



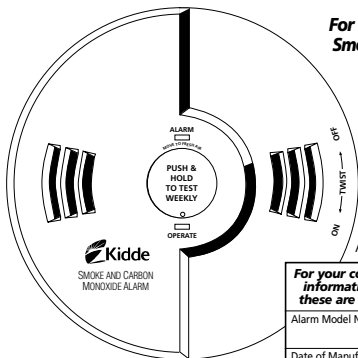
Kidde Safety Europe Limited

Battery Operated

# COMBINATION SMOKE & CARBON MONOXIDE ALARM

With 2-LED Display and Peak Level Memory

## User's Guide



*For questions concerning your  
Smoke and Carbon Monoxide  
Alarm, please call  
0800 917 0722  
(Mon-Fri 9am-5pm)*

Installation instructions  
**MUST** be adhered to.



Assembly Number 900-0122-N

**For your convenience, write down the following information. If you call our consumer hotline, these are the first questions you will be asked:**

Alarm Model Number (located on back of alarm):

Date of Manufacture (located on the back of the alarm):

Date of Purchase:

Where Purchased:

Alarm Assembly Number (located on the back of the alarm)

MEETS THE REQUIREMENTS OF BS  
5446: PART 1:2000, CLAUSES, 4, 9,  
10, 20, AND BS 7860: 1996, CLAUSE  
4.1 AS TESTED BY LPC LABS AT BRE.

Manual P/N 820-0576 Rev. A

2505-7221-01

# Table of Contents

---

<b>Introduction</b> .....	Page 3
<b>Product View</b> .....	Pages 4-5
<b>Features</b> .....	Pages 6-10
<b>Operating/Installation Instructions</b>	
Step 1 Installing Batteries .....	Page 10
Step 2 Installation Instructions:	
A. Recommended Installation Locations ....	Pages 11-13
B. Where Not to Install .....	Page 13-14
C. How to Install .....	Page 14-15
D. Tamper Resist Feature.....	Page 15-16
Step 3 Testing the Alarm .....	Page 16-17
Step 4 Peak Level Memory .....	Page 17
<b>What to do if the Alarm Sounds</b>	
Smoke Alarm .....	Pages 18-20
Carbon Monoxide Alarm .....	Pages 21-22
<b>Battery Replacement</b> .....	Page 22-23
<b>General Alarm Maintenance</b> .....	Pages 24-25
<b>Carbon Monoxide Safety Information</b>	
General CO Information .....	Page 25
Possible Sources .....	Page 26-26
CO Safety Tips .....	Page 26
Symptoms of CO Poisoning.....	Page 27
<b>Fire Safety Information</b>	
Escape Plan .....	Page 28
Fire Prevention .....	Page 28-29
<b>Warranty and Service Information</b> .....	Pages 30-32
<b>Product Registration</b> .....	Page 33
<b>Details on CO alarm installation as stated in Annex B of BS7860-1996</b> .....	
	Page 34

## Introduction

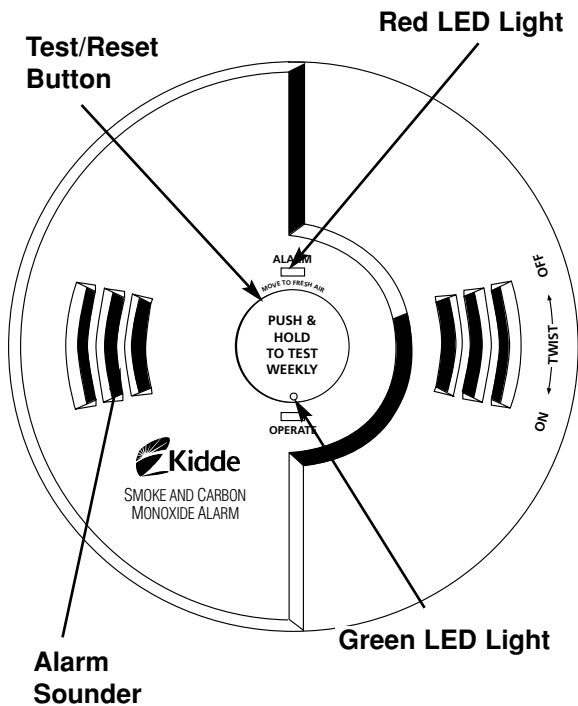
---

Thank you for purchasing the Kidde Combination Smoke and Carbon Monoxide Alarm model **900-0122-N**. This alarm has a five-year limited warranty. Please take a few minutes to thoroughly read this user's guide, and save for future reference. Teach children how to respond to the alarms, and that they should never play with the unit. Your Kidde Smoke/CO Alarm was designed to detect both smoke and carbon monoxide from any source of combustion in a **residential environment. It is not designed for use in a caravan or boat.** If you have any questions about the operation or installation of your alarm, please call 0800 917 0722 (Monday to Friday 9am - 5pm). The guide on page 26 will help you determine the correct location of safety products that will help keep your home a safer place.

# Product View

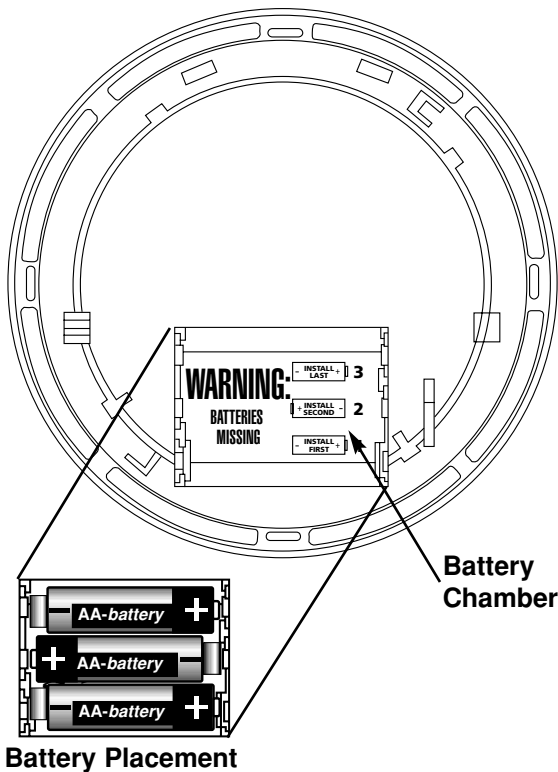
---

## FRONT



## Product View

**BACK**



## Features

---

- Permanent independent smoke and carbon monoxide sensors.
- **Smoke alarm takes precedence** when **both** smoke and carbon monoxide are present.
- Alarm/Voice message warning system that alerts you of the following conditions in the manner described below, thus eliminating any confusion over which alarm is sounding:

**FIRE:** The alarm/voice pattern is three long alarm beeps followed by the verbal warning message “FIRE! FIRE!”. This pattern is repeated until the smoke is eliminated. The red Light Emitting Diode (LED) light will flash while in alarm/voice mode.

**CARBON MONOXIDE:** The alarm/voice pattern is four short alarm beeps followed by the verbal warning message “WARNING! CARBON MONOXIDE!” After four minutes the alarm/voice pattern will sound **once every minute** until the unit is reset, or the CO eliminated. The red LED light will flash while in alarm/voice mode.

**LOW BATTERY:** When the batteries are low and need replacing the red LED light will flash and the unit will “chirp” one time, followed by the warning message “LOW BATTERY.” This cycle will occur once every minute for the first hour. After the first hour the red LED light will continue to flash every minute accompanied by the **“chirp” only sound**. The voice message “LOW BATTERY” will sound once every fifteen minutes during the “chirp” only cycle. This will continue for at least seven days.

## Features

---

- One “chirp” every 30 seconds is an indication that the alarm is malfunctioning. If this occurs call the Consumer Hotline at 0800-917-0722 (Monday to Friday 9am - 5pm).
- Seven (7) years after initial power up, this unit will “chirp” every 30 seconds to indicate that it is time to replace the alarm.
- Loud 85 decibel alarm.
- Oversized test button for easy activation.
- Test button performs the following functions:
  - Tests the units electronics and verifies proper unit operation.
  - Resets the unit during CO alarm
  - Peak Level Memory (See page15).
- Mounting bracket designed for easy orientation of unit.
- Green and red LED lights that indicate normal operation and alarm status.

**Green Light:** The green Light Emitting Diode (LED) flashes every 30 seconds to indicate the unit is operating properly. The green light also flashes before a CO reading is taken and when any button is pressed.

**Red Light:** When a dangerous level of smoke or carbon monoxide is detected the red Light Emitting Diode (LED) will flash and the corresponding alarm pattern (depending on the source) will sound. If the unit malfunctions, the red LED light will flash and the unit will chirp every 30 seconds indicating a system problem.

- Powered by three (3) AA batteries.
- Battery lockout system that prohibits installation without using three batteries.
- Tamper Resist Feature that deters children and others from removing the alarm.

## Smoke Alarm Features

---

### Smoke Alarm

The smoke alarm monitors the air for products of combustion that are produced when something is burning or smouldering. When smoke particles in the smoke sensor reach a specified concentration, the alarm/voice message warning system will sound, and be accompanied by the flashing red LED light. **The smoke alarm takes precedence when both smoke and carbon monoxide are present.**

**This unit has a smoke sensor that uses the ionisation technology.** Life safety from fire in residential occupancies is based primarily on early notification to occupants of the need to escape, followed by the appropriate egress actions by those occupants. Fire warning systems for dwelling units are capable of protecting about half of the occupants in potentially fatal fires. Victims are often intimate with the fire, too old or young, or physically or mentally impaired such that they cannot escape even when warned early enough that escape should be possible. For these people, other strategies such as protection-in-place or assisted escape or rescue are necessary.

- Smoke alarms are devices that can provide early warning of possible fires at reasonable cost, however, alarms have sensing limitations. Ionization type alarms offer a broad range of fire sensing capabilities but are better at detecting fast flaming fires than slow smoldering fires. Photoelectric alarms sense smoldering fires better than flaming fires. Home fires develop in different ways and are often unpredictable. **Neither type of alarm (photoelectric or ionization) is always best, and a given alarm may not always provide warning of a fire.**



## **Smoke and Carbon Monoxide Alarm Features**

---

- A battery powered alarm must have a battery of the specified type, in good condition and installed properly.
- A.C. powered alarms (without battery backup) will not operate if the A.C. power has been cut off, such as by an electrical fire or an open fuse.
- Smoke alarms must be tested regularly to make sure the batteries and the alarm circuits are in good operating condition.
- Smoke alarms cannot provide an alarm if smoke does not reach the alarm. Therefore, smoke alarms may not sense fires starting in chimneys, walls, on roofs, on the other side of a closed door or on a different floor.
- If the alarm is located outside the bedroom or on a different floor, it may not wake up a sound sleeper.
- The use of alcohol or drugs may also impair one's ability to hear the smoke alarm. For maximum protection, a smoke alarm should be installed in each sleeping area on every level of a home.
- Although smoke alarms can help save lives by providing an early warning of a fire, they are not a substitute for an insurance policy. Home owners and renters should have adequate insurance to protect their lives and property.

### **Carbon Monoxide (CO) Alarm**

The carbon monoxide (CO) alarm monitors the air for the presence of CO. It will alarm when there are high levels of CO present, and when there are low levels of CO present over a longer period of time. When a CO condition matches either of these situations, the alarm/voice message warning system will sound, and be accompanied by the flashing red LED light. The carbon monoxide sensor uses an electrochemical technology.

## Carbon Monoxide Alarm Features

**CAUTION:** This alarm will only indicate the presence of carbon monoxide gas at the sensor. Carbon monoxide gas may be present in other areas.

Individuals with medical problems may consider using warning devices which provide audible and visual signals for carbon monoxide concentrations under 30 ppm.

## Operating/Installation Instructions

### Step 1

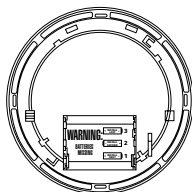
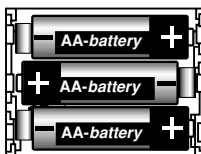
#### Installing Batteries:

**Batteries were not installed at the factory and must be installed for the unit to operate!** Install the three (3) AA batteries in the back of the Smoke/CO Alarm.

- The mounting plate must be removed from the back of the unit to install batteries. To remove, hold the mounting plate and twist counterclockwise (left).
- The battery polarity markings on the bottom of the battery compartment must be adhered to.
- Batteries must be installed in the sequence shown. If batteries seem difficult to install, they're not being installed in the proper sequence.

**Batteries Must Be Installed in Order Shown Below:**

3. Install Last
2. Install Second
1. Install First



# Operating/Installation Instructions

---

- Smoke/CO Alarm will not engage to bracket unless all three batteries are installed. Removal of any or all batteries will render the Smoke/CO Alarm inoperative!
- After the batteries are correctly installed the unit will beep once and the red LED light will flash. After 20-30 seconds the green LED light will flash indicating the unit is now operational.

**CAUTION: Your Smoke/CO Alarm is sealed and the cover is NOT removable!**

## **Step 2**

### **Installation Instructions:**

**IMPORTANT: THIS ALARM MUST BE MOUNTED ON A CEILING OR WALL. WHERE POSSIBLE, THE ALARM SHOULD BE INSTALLED ON THE CEILING IN PREFERENCE TO A WALL. IT IS NOT DESIGNATED FOR USE AS A TABLETOP DEVICE! DO NOT INSTALL AT SKIRTING BOARD LEVEL. TO MEET BRE (Building Research Establishment) GUIDELINES, IT IS ESSENTIAL THAT THE INSTALLATION PROCEDURE IS FOLLOWED ACCURATELY.**

### **A. Recommended Installation Locations:**

Kidde recommends the installation of a Smoke/CO Alarm in the following locations:

For maximum protection we suggest an alarm be installed on each level of a multilevel home, every bedroom, hallways, finished attics, and cellars. Put alarms at both ends of bedroom, hallway or large room if hallway or room is more than 9.1m (30ft.) long. If you have only one alarm, ensure it is placed in the hallway outside of the main sleeping area, or in the main bedroom. Verify the alarm can be heard in all sleeping areas.

Locate an alarm in every room where someone sleeps with the door closed. The closed door may prevent the alarm from waking the sleeper. Smoke, heat and combustion products rise to the ceiling and spread

## Operating/Installation Instructions

horizontally. Mounting the alarm on the ceiling in the centre of the room places it closest to all points in the room. Ceiling mounting is preferred in ordinary residential construction. When mounting an alarm on the ceiling, locate it at a minimum of 10cm (4") from the side wall (see Diagram A). If installing the alarm on the wall, use an inside wall with the top edge of the alarm at a minimum of 10cm (4") and a maximum of 30.5cm (12") below the ceiling (see Diagram A).

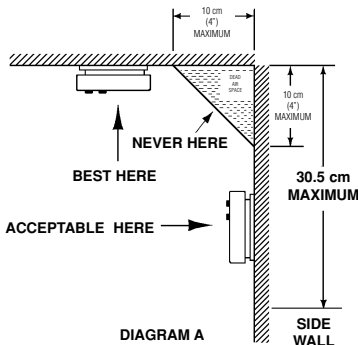


DIAGRAM A

- Please refer to page 29 for information on CO installation in reference to BS7860-1996.

### **Sloped Ceiling Installation:**

Install Smoke Alarms on sloped, peaked, or cathedral ceilings at, or within 0.9m (3 ft.) of the highest point (measured horizontally). Smoke alarms in rooms with ceiling slopes greater than 0.3m to 2.4m (1 to 8 ft.) horizontally shall be located on the high side of the room. A row of alarms shall be spaced and located within 0.9m (3 ft) of the peak of the ceiling measured horizontally. (See Diagram B).

# Operating/Installation Instructions

---

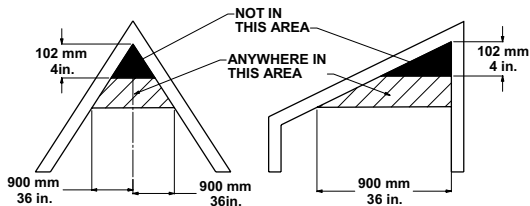


DIAGRAM B

## Mobile Homes:

Mobile homes built within the last five to seven years are designed to be energy efficient. Install Smoke/CO alarms as recommended above. (Refer to Recommended Installation Instructions and Diagram A) In mobile homes that are not well insulated, extreme heat or cold can be transferred from the outside to the inside through poorly insulated walls and roof. This may cause a thermal barrier, which can prevent smoke from reaching an alarm mounted on the ceiling. In such mobile homes install your Smoke/CO Alarm on an inside wall with the top edge of the alarm at a minimum of 10cm (4 inches) and a maximum of 30.5cm (12 inches) below the ceiling. (See Diagram A) If you are not sure about the insulation in your mobile home, or if you notice that the outer walls and ceiling are either hot or cold, install your alarm on an inside wall **ONLY!**

## B. Where Not to Install:

**Do not install in garages, kitchens, boiler rooms or bathrooms! INSTALL AT LEAST 1.85 METRES AWAY FROM ANY FUEL BURNING APPLIANCE.**

# Operating/Installation Instructions

---



**WARNING - This product is intended for use in ordinary indoor locations of family living units. It is not designed to measure compliance with HSE Guidelines for commercial and industrial exposure.**

Do not install within .9m (3 ft.) of the following: The door to a kitchen, or a bathroom that contains a bath or shower, forced air vents used for heating or cooling, ceiling or whole house ventilating fans, or other high air flow areas. Avoid excessively dusty, dirty or greasy areas. Dust, grease or household chemicals can contaminate the alarm's sensors, causing it to not operate properly.

Place the alarm where curtains or other objects will not block the sensor. Smoke and CO must be able to reach the sensors to accurately detect these conditions. Do not install in peaks of vaulted ceilings, "A" frame ceilings or gabled roofs. Keep out of damp and humid areas.

Install at least 0.3m away from fluorescent lights, electronic noise may cause nuisance alarms. Do not place in direct sunlight and keep out of insect infested areas. Extreme temperatures will effect the sensitivity of the Smoke/CO Alarm. Do not install in areas where the temperature is colder than 4.4 Celsius (40 degrees Fahrenheit) or hotter than 37.8 Celsius (100 degrees Fahrenheit). Place away from doors and windows that open to the outside. Do not install in areas where the relative humidity (RH) is above 85%.

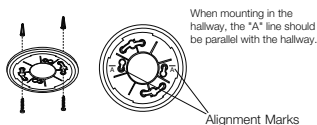
## **C. How to Install:**

Seven (7) years after initial power up, this unit will "chirp" every 30 seconds to indicate that it is time to replace the alarm. After seven (7) years, the device may no longer detect carbon monoxide accurately and should be replaced immediately. On the product label, which is located on the back of the alarm,

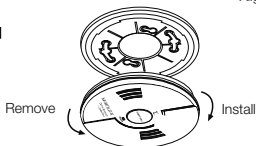
# Operating/Installation Instructions

there is a location that has 'Replace by' printed on it. Remove mounting plate from the back of the unit by holding the rim of the mounting plate and twisting counterclockwise (left). Write the replace-by date on the label. The date written on the label should be seven (7) years after the date the unit is initially powered up.

Hold the mounting plate against the selected installation location (wall or ceiling) and mark the centre of the holes with a pencil. To ensure aesthetic alignment of the alarm with the hallway, or wall, the "A" line on the mounting plate must be parallel with the hallway when ceiling mounting, or horizontal when wall mounting. Drill a hole through the pencil marks and use the enclosed screws and anchors to secure (use 5mm drill bit for anchor holes). Align the Smoke/CO Alarm with the mounting plate and rotate clockwise (right) until the unit is aligned.



**FIGURE 1**



Two labels are included with your alarm. They have important information on what to do in case of an alarm. Add the phone number of your emergency service provider in the space provided. place one label next to the alarm after it is mounted, and one label near a fresh air source such as a door or window.

## **D. Tamper Resist Feature:**

To make your smoke alarm somewhat tamper resistant, a tamper resist feature has been provided.

## Operating/Installation Instructions

Activate the tamper resist feature by breaking off the four posts in the square holes in the trim ring (see Figure A). When the posts are broken off, the tamper resist tab on the base is allowed to engage the mounting bracket. Rotate the alarm onto the mounting bracket until you hear the tamper resist tab snap into place, locking the alarm on the mounting bracket. Using the tamper resist feature will deter children and others from removing the alarm from bracket. NOTE: To remove the alarm when the tamper resist tab is engaged, press down on the tamper resist tab, and rotate the alarm off the bracket (see Figure B).

### Step 3

FIGURE A

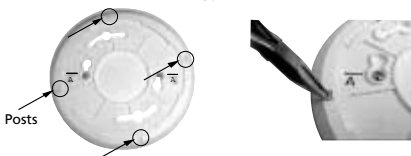


FIGURE B



### Testing the Alarm

The test button has three purposes. It tests the unit's electronics, resets the alarm and activates the peak level memory (See page 15).

**CAUTION:** Due to the loudness (85 decibels) of the alarm, always stand an arms length away from the unit when testing.



# Operating/Installation Instructions and What To Do If The Alarm Sounds

---

- **To test:** Press the test/reset button for five seconds and a series of beeps will sound, followed by the message “Fire! Fire!”, then another two series of beeps and the message “Warning! Carbon Monoxide”, followed by 4 additional short beeps.

- **Reset:** If the smoke/CO alarm is sounding a CO alarm, pressing the test/reset button will silence the alarm. If the CO condition that caused the alert continues, the alarm will reactivate. Reactivation times depend on the amount of CO present. **See page 18.**

- **Peak Level Memory:** If 8 chirps are made when pushing the test/reset button, the unit has detected a CO level of 100 PPM or greater.

**The unit needs to be tested weekly!** If at anytime it does not perform as described, verify the three batteries are installed correctly and that they don't need replacing. Clean dust and other buildup off the unit. If it still doesn't operate properly call the Consumer Hotline 0800 917 0722 (Monday to Friday 9am - 5pm)

## **Step 4**

### **Peak Level Memory**

If the CO sensor has detected a CO level of 100 PPM or higher since last reset, it will be recorded by the Peak Level Memory function. To access the Peak Level Memory press the test/reset button. If a reading of 100 PPM or higher has been recorded the unit will chirp 8 times. If you've been away from home this feature allows you to check if there was a CO reading of 100, or higher, during your absence. Pushing the test/reset button resets the memory. It's also reset when batteries are removed.

## **What To Do If The Alarm Sounds**

---

### **What To Do If The Alarm Sounds**

#### **NEVER IGNORE THE SOUND OF THE ALARM!**

Determining what type of alarm has sounded is easy with your Kidde Combination Smoke/CO Alarm. The voice message warning system will inform you of the type of situation occurring. Refer to the Features section on page 4 for a detailed description of each alarm pattern.

# What To Do If The Alarm Sounds

---

## **When the smoke alarm sounds:**

Smoke alarms are designed to minimise false alarms. Cigarette smoke will not normally set off the alarm, unless the smoke is blown directly into the alarm. Combustion particles from cooking may set off the alarm if located too close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when grilling. Using the fan on a cooker hood which vents to the outside (non recirculating type) will also help remove these combustible products from the kitchen.

If the alarm sounds, check for fires first. If a fire is discovered follow these steps. Become thoroughly familiar with these items, and review with all family members!

- Alert small children in the home. Children sleep very sound and may not be awakened by the sound of the smoke alarms.
- Leave immediately using one of your planned escape routes (see page 23). Every second counts, don't stop to get dressed or pick up valuables.
- Before opening inside doors look for smoke seeping in around the edges, and feel with the back of your hand. If the door is hot use your second exit. If you feel it's safe, open the door very slowly and be prepared to close immediately if smoke and heat rush in.
- If the escape route requires you to go through smoke, crawl low under the smoke where the air is clearer.
- Go to your predetermined meeting place. When two people have arrived one should leave to call 999 from a neighbour's home, and the other should stay to perform a head count.

## What To Do If The Alarm Sounds

---

- There are situations where a smoke alarm may not be effective to protect against fire.

For instance:

- a) smoking in bed
  - b) leaving children unsupervised
  - c) cleaning with flammable liquids, such as gasoline
- **Do not go back in to the house under any circumstance until fire officials give the go ahead.**

## What To Do If The Alarm Sounds

---



**WARNING:** Actuation of your CO Alarm indicates the presence of Carbon Monoxide (CO) which can KILL YOU.

### When the carbon monoxide alarm sounds:

If alarm signal sounds:

1) Operate the test/reset button;

2) If the property has gas call Transco

PHONE NUMBER

**0800 111 999**

3) Immediately move to fresh air - outdoors or by an open door/window. Do a head count to check that all persons are accounted for. Do not go back into the premises nor move away from the open door/window until the emergency services responders have arrived, the premises have been aired out, and your alarm remains in its normal condition.

4) After following steps 1-3, if your alarm reactivates within a 24 hour period, repeat steps 1-3 and call a

ADD PHONE NUMBER

qualified gas installer to investigate for sources of CO from fuel burning equipment and appliances, and to inspect for proper operation of this equipment. If problems are identified during this inspection have the equipment serviced immediately. Note any combustion equipment not inspected by the gas installer and consult the manufacturer's instructions, or contact the manufacturer's directly, for more information about CO safety and this equipment. Make sure that motor vehicles are not, and have not been, operating in an attached garage or adjacent to the residence.

## What To Do If The Alarm Sounds

---

**Never restart the source of a CO problem until it has been fixed. NEVER IGNORE THE ALARM!**

The CO sensor meets the alarm response time requirements of BS7860. Standard alarm times are as follows:

At 45 PPM, the unit must not alarm before 60 minutes.

At 150 PPM, the unit must alarm within 10-30 minutes.

At 350 PPM, the unit must alarm within 6 minutes.

**This carbon monoxide alarm is designed to detect carbon monoxide gas from ANY source of combustion. It is NOT designed to detect any other gas.**

British gas and some gas engineers will perform CO inspections, some may charge for this service. It's advisable to inquire about any applicable fees prior to having the service performed. Kidde Safety will not pay for, or reimburse, the owner or user of this product, for any repair or dispatch calls related to the alarm sounding.

### **Battery Replacement**

If any form of battery failure is detected the red LED light will flash and the unit will "chirp" one time, followed by the warning message "LOW BATTERY." This cycle will occur once every minute for the first hour. After the first hour, the red LED light will continue flashing accompanied by the **chirp only**

## Battery Replacement

---

**sound** every 60 seconds.

The voice message “LOW BATTERY” will sound once every fifteen minutes during the chirp only cycle, and will continue for at least seven days.

**If the red LED light flashes along with a chirp every 30 seconds, and is not followed by the voice message “LOW BATTERY” as described above, your unit has malfunctioned.** Call our free Consumer Hotline 0800 917 0722 (Monday to Friday 9am - 5pm) for instructions on how to return the unit.

**Refer to Step 1 on page 8 for information on installing the batteries.**

Replace batteries with one of the following approved brands of Alkaline batteries: Duracell MN1500, MX1500 or Energizer E91.

**WARNING!** Use only the batteries specified. Use of different batteries may have a detrimental effect on the Smoke/CO alarm. A good safety measure is to replace the batteries twice a year, at the same time you change your clocks for daylight saving time.

# General Maintenance

---

## General Maintenance

To keep your Smoke/CO Alarm in good working order, please follow these simple steps:

- Verify unit alarm, lights and battery operation by pushing the test/reset button once a week.
- Remove the unit from mounting bracket and vacuum the alarm cover and vents with a soft brush attachment once a month to remove dust and dirt.

**REINSTALL IMMEDIATELY AFTER CLEANING AND THEN TEST USING THE TEST/RESET BUTTON! IF TAMPER RESIST FEATURE HAS BEEN ACTIVATED, REFER TO TAMPER RESIST FEATURE DESCRIPTION ON PAGE 13 FOR REMOVAL INSTRUCTIONS.**

- Never use detergents or other solvents to clean the unit.
- Avoid spraying air fresheners, hairspray, or other aerosols near the Smoke/CO Alarm.

Do not paint the unit. Paint will seal the vents and interfere with the sensor's ability to detect smoke and CO. Never attempt to disassemble the unit or clean inside. This action will void your warranty.

Move the Smoke/CO Alarm and place in another location prior to performing any of the following:

- Staining or stripping wood floors or furniture
- Painting
- Wallpapering
- Using adhesives

Storing the unit in a plastic bag during any of the above projects will protect the sensors from damage. Do not place near a nappy bucket.



# **Carbon Monoxide Safety Information**

---

**WARNING:** Reinstall the Smoke/CO Alarm as soon as possible to assure continuous protection.

When household cleaning supplies or similar contaminants are used, the area must be well ventilated. The following substances can effect the CO sensor and may cause false readings and damage to the sensor:

Methane, propane, iso-butane, iso-propanol, ethyl acetate, hydrogen sulphide, sulphide dioxides, alcohol based products, paints, thinner, solvents, adhesives, hairspray, aftershave, perfume and some cleaning agents.

## **General CO Information**

Carbon monoxide (CO) is a colourless, odourless and tasteless poison gas that can be fatal when inhaled. CO inhibits the blood's capacity to carry oxygen.

## **Possible Sources**

CO can be produced when burning any fossil fuel: petrol, propane, natural gas, oil and wood. It can be produced by any fuel-burning appliance that is malfunctioning, improperly installed, or not ventilated correctly. Possible sources include boilers, gas stoves, gas clothes dryers, water heaters, portable gas/paraffin heaters, fireplaces, wood-burning stoves and certain swimming pool heaters. Blocked chimneys or flues, back drafting and changes in air pressure, corroded or disconnected vent pipes, and a loose or cracked boiler heat exchanger can also cause CO. Vehicles and other combustion engines running in an attached garage and using a charcoal/gas grill in an enclosed area are all possible sources of CO.

## **Carbon Monoxide Safety Information**

---

The following conditions can result in transient CO situations:

Excessive spillage or reverse venting of fuel-burning appliances caused by outdoor ambient conditions such as: Wind direction and/or velocity, including high gusts of wind, heavy air in the vent pipes (cold/humid air with extended periods between cycles), negative pressure differential resulting from the use of exhaust fans, simultaneous operation of several fuel-burning appliances competing for limited internal air, vent pipe connections vibrating loose from clothes dryers, boilers, or water heaters, obstructions in, or unconventional, vent pipe designs which can amplify the above situations, extended operation of unvented fuel-burning devices (gas hob, oven, fireplace, etc.), temperature inversions which can trap exhaust gasses near the ground, car idling in an open or closed attached garage or near a home.

### **CO Safety Tips**

Every year have the heating system, vents, chimney and flue inspected and cleaned by a qualified technician. Gas appliances can only be serviced by a Corgi engineer. Always install appliances according to manufacturer's instructions and adhere to local building codes. Most appliances should be installed by professionals and inspected after installation. Regularly examine vents and chimneys for improper connections, visible rust, or stains, and check for cracks in boiler heat exchangers. Verify the colour of flame on pilot lights and burners is blue. A yellow or orange flame is a sign that the fuel is not burning completely. Teach all household members what the alarm sounds like and how to respond.

# Carbon Monoxide Safety Information

---

## Symptoms of CO Poisoning

Initial carbon monoxide poisoning symptoms are similar to the flu with no fever and can include dizziness, severe headaches, nausea, vomiting and disorientation. Everyone is susceptible but experts agree that unborn babies, pregnant women, senior citizens and people with heart or respiratory problems are especially vulnerable. If symptoms of carbon monoxide poisoning are experienced seek medical attention immediately. CO poisoning can be determined by a carboxyhemoglobin test.

The following symptoms are related to CARBON MONOXIDE POISONING and should be discussed with ALL members of the household:

1. **Mild Exposure:** Slight headache, nausea, vomiting fatigue (often described as “Flu-like” symptoms).
2. **Medium Exposure:** Severe throbbing headache, drowsiness, confusion, fast heart rate.
3. **Extreme Exposure:** Unconsciousness, convulsions, cardiorespiratory failure, death.

The above levels of exposure relate to healthy adults. Levels differ for those at high risk. Exposure to high levels of carbon monoxide can be fatal or cause permanent damage and disabilities. Many cases of reported carbon monoxide poisoning indicate that while victims are aware they are not well, they become so disoriented they are unable to save themselves by either exiting the building, or calling for assistance. Also, young children and household pets may be the first effected. Familiarisation with the effects of each level is important.

# Fire Safety Information

---

## Escape Plan

Prepare and practice a home escape plan twice a year, including drills at night. Know two ways out of every room (door & window) and identify a meeting place outside the home where everyone will gather once they have exited the residence. When two people have reached the meeting place, one should leave to call 999\* while the second person stays to account for additional family members. **Establish a rule that once you're out, you never go back in to the house under any circumstance!**

**\*NOTE IF THE PROPERTY HAS GAS:**

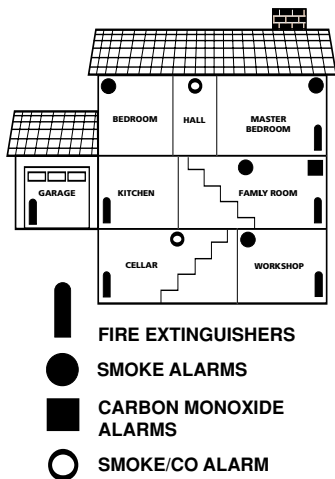
**For Carbon Monoxide incidences/emergencies call Transco on 0800 111 999.**

## Fire Prevention

Never smoke in bed, or leave cooking food unattended. Teach children never to play with matches or lighters! Train everyone in the home to recognise the alarm pattern, voice message warning and to leave the home using their escape plan when it's heard. Know how to do Stop, Drop and Roll if clothes catch on fire, and how to crawl low under smoke. Install and maintain fire extinguishers on every level of the home and in the kitchen, cellar and garage. Know how to use a fire extinguisher prior to an emergency. Second level and higher occupied rooms with windows, should have an escape ladder.

# Fire Safety Information

---



Further information on fire protection & CO poisoning can be found on our website.

***[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)***

# Warranty

---

## Warranty

### **FIVE YEAR FACTORY WARRANTY**

Kidde Safety Europe guarantees to you as a purchaser that the enclosed alarm will be free of defects in material, workmanship or design under normal use and service for a period of 5 years, from the date of purchase excluding any loose battery supplied.

The guarantee is not assignable.

Our liability to you under this guarantee is limited to repairing or replacing any part which we find to be defective in material, workmanship or design, free of charge to the customer, who is situated within the UK, upon sending the alarm with proof of date of purchase, postage prepaid to:

**Kidde Safety Europe Limited, Mathisen Way,  
Colnbrook, SL3 0HB, UK.**

The terms of this guarantee will not apply in the following circumstances: If alarm has been damaged, modified, neglected, dismantled, contaminated, abused or altered after the date of purchase;

or if it fails to operate due to incorrect selection, siting, installation, maintenance, inadequate AC or DC electrical power;

or damage caused by failure to abide by the instructions supplied.

## Warranty

---

The liability of Kidde, arising from the sale of this alarm or under the terms of this guarantee shall not in any case exceed the cost of the replacement of the alarm, in no case, shall be liable for consequential loss or damage resulting from the failure of the alarm or for the breach of this or any other guarantee, express or implied.

This guarantee does not affect your statutory rights.

Kidde makes no guarantee, express or implied, written or oral, including that of satisfactory quality or fitness for any particular purpose, with respect to the battery.

**THIS ALARM IS NOT INTENDED TO ALERT HEARING IMPAIRED INDIVIDUALS.**

## Service Information

---

During the specified warranty period Kidde Safety Europe will repair or replace, at its discretion any defective Kidde Combination Smoke & CO Alarms that are returned in a postage paid package to the following address: Kidde Safety Europe Limited, Mathisen Way, Colnbrook, SL3 0HB, UK. Please include your name, address and phone number along with a brief description of what is wrong with the unit.

For further assistance please call our free Consumer Hotline on 0800 917 0722 (Monday to Friday 9am - 5pm). Damage from neglect, abuse or failure to adhere to any of the enclosed instructions will result in termination of the warranty, and the unit will not be replaced or repaired.



## Product Registration

---

This manual and the products described herein are copyrighted, with all rights reserved. Under these copyright laws, no part of this manual may be copied for use without the written consent of Kidde Safety Europe. If you require further information please contact us on 0800 917 0722 (Monday to Friday 9am - 5pm) or write to us at: Kidde Safety Europe Limited, Mathisen Way, Colnbrook, SL3 0HB, UK. Our internet address is **[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)**

## **DETAILS ON CO ALARM INSTALLATION AS STATED IN ANNEX B OF BS7860-1996**

---

### **IN WHICH ROOM TO PUT THE ALARM:**

Ideally, you should have an alarm in or near every room that contains a fuel burning appliance.

However, if you have more than one appliance, but only one alarm, you should take the following into consideration when deciding where best to put the alarm.

If there is an appliance in the room where you sleep, you should put the alarm in that room.

If there is an appliance in a room that you use a lot eg. sitting room, you should put it in that room.

If you live in a bedsit, put the alarm as far away from the cooking appliances as possible, but near to the place where you sleep.

If the appliance is in a room not normally used (eg. boiler room) put the alarm just outside the room so that you will be able to hear the alarm more easily.



Mathisen Way, Colnbrook, Slough, Berkshire SL3 0HB  
Telephone 01753 685148 Fax 01753 685096  
[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)  
FREEPHONE 0800 917 0722 (Mon-Fri 9am - 5pm)

Custom Assembled in China with  
U.S. and Foreign Components.

Patents pending



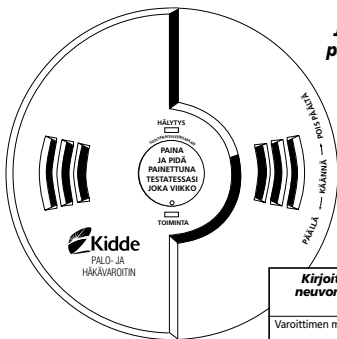
Kidde Safety Europe Limited

Paristokäyttöinen

# PALO -JA HÄKÄVAROITIN

kaksi merkkivaloa ja huipputasomuusti

## Käyttöopas



*Jos sinulla on kysyttävää  
palo- ja häkävaroitimesta,  
soita numeroon  
09-6158-701  
(ma-pe 8.00-16.00)*

Asennusohjeita  
ON NOUDATETTAVA.



Valmistusnumero 900-0122-N

**Kirjoita ylös seuraavat tiedot. Kun soitat  
neuvontapalveluun, sinulta kysytään näitä  
asioita:**

Varoittimen mallinumero (hälyttimen takana):

Valmistuspäivä (varoittimen takana):

Ostopaivä:

Ostopaikka:

Hälytinkokoonpanon numero (varoittimen takana):

NOUDATTAA BS 5446:N

VAATIMUKSIA: OSA 1:2000,

LAUSEKKEET, 4, 9, 10, 20, JA BS

7860: 1996, LAUSEKE 4.1 AS LPC

LABS AT BRE:N TESTAAMANA.

Käyttöohje P/N 820-0576 Versio A

# Sisältö

---

**Johdanto** .....Sivu 38

**Kuva tuotteesta** .....Sivut 39-40

**Ominaisuudet** .....Sivut 41-44

## Käyttö- ja asennusohjeet

Vaihe 1 Paristojen asentaminen .....Sivu 45

Vaihe 2 Asennusohjeet:

A. Suositellut asennuspaikat.....Sivut 46-48

B. Paikat, joihin laitetta ei saa asentaa .....Sivut 48-49

C. Asennus .....Sivu 49-50

D. Suojaus .....Sivu 50-51

Vaihe 3 Varoittimen testaus .....Sivu 51-52

Vaihe 4 Huipputasomuisti .....Sivu 52

## Menettely hälytyksen kuullessa

**Palovaroitin** .....Sivut 53-55

Häkävaroitin .....Sivut 56-57

**Paristojen vaihto** .....Sivu 58

**Yleinen hälyttimen kunnossapito** .....Sivut 59

## Häkään liittyviä turvaohjeita

Yleistä tietoa häkäkaasusta.....Sivu 60

Mahdolliset lähteet .....Sivu 60

Vihjeitä turvallisuuden takaamiseksi .....Sivu 61

Häkämyrkytyksen oireet .....Sivu 62

## Tulipaloon liittyviä turvaohjeita

Pakosuunnitelma .....Sivu 63

Tulipalon ehkäisy .....Sivu 63-64

**Takuu ja huolto** .....Sivut 65-66

## Tietoja Varoittimen asennuksesta

**BS7860-1996:n liitteen B mukaisesti** .....Sivu 68

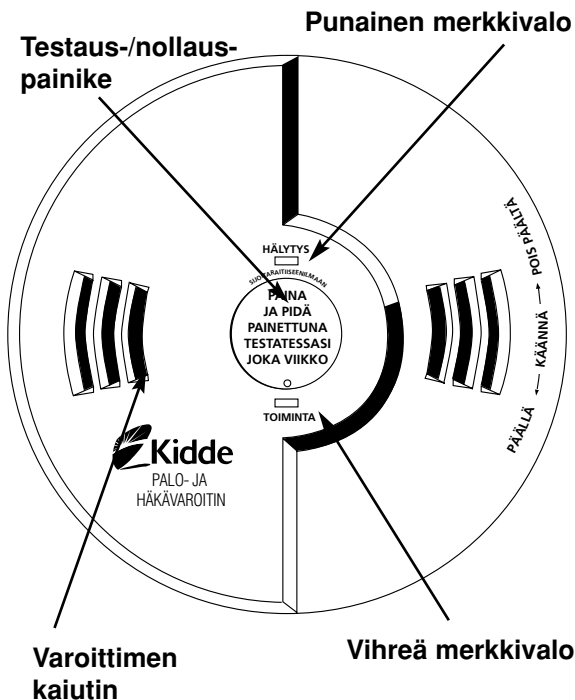
## Johdanto

---

Kiitos, että hankit Kidde-palo- ja häkävaroittimen mallin **900-0122-N**. Tässä Varoittimen on viiden vuoden takuu. Käytä muutama minuutti aikaa tähän oppaaseen perehtymiseen, ja säilytä opas tulevaa käyttöä varten. Opetta lapsia toimimaan oikein hälytystilanteessa. Kiellä lapsia leikkimästä laitteella. Kidde palo- ja häkävaroittimen on suunniteltu havaitsemaan kaikista palolähteistä tuleva savu ja häkä **asuintiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi asuntovaunussa tai veneessä.** Jos sinulla on kysyttävää hälyttimen toiminnasta tai asennuksesta, soita numeroon 09 6158 701 (ma-pe 8.00-16.00). Sivulla 62-64 on ohjeita turvatuotteiden oikeasta sijoittamisesta, jolla varmistat kotisi turvallisuuden.

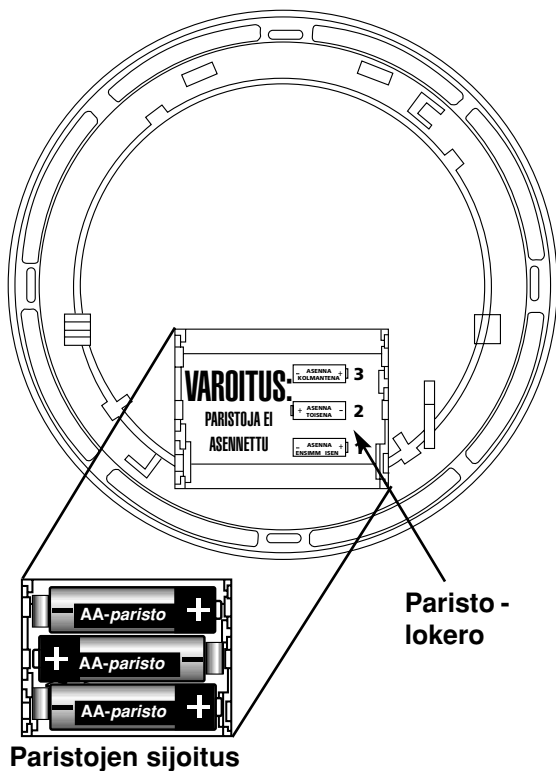
# Kuva tuotteesta

## ETUPUOLI



# Kuva tuotteesta

## TAUSTA





## Ominaisuudet

---

- Kiinteät, erilliset savu- ja häkäanturit.
- **Savuhälytyn toimii siinä tapauksessa**, että ympäristössä on **sekä** savua tai häkää.
- Hälytysmerkki/varoitusjärjestelmä, joka hälyttää seuraavissa tilanteissa kuvatulla tavalla ja ilmaisee selkeästi, kumpi hälytys on kysymyksessä:

**TULIPALO:** Hälytysmerkin/varoituksen aikana kuuluu kolme pitkää merkkiääntä ja niiden jälkeen ilmoitus "FIRE! FIRE!". Hälytys toistuu, kunnes savua ei enää ole. Punainen merkkivalo vilkkuu hälytysmerkin/varoituksen aikana.

**HÄKÄ:** Hälytysmerkin/varoituksen aikana kuuluu neljä lyhyttä äänimerkkiä ja niiden jälkeen ilmoitus "WARNING! CARBON MONOXIDE!". Neljän minuutin kuluttua hälytysmerkki/varoitus kuuluu **kerran minuutissa** kunnes laitteen toiminta nollataan tai häkää ei enää ole. Punainen merkkivalo vilkkuu hälytysmerkin/varoituksen aikana.

**VIRTA VÄHISSÄ:** Kun paristojen virta on vähissä ja ne pitää vaihtaa, punainen merkkivalo vilkkuu ja laite piippaa kerran, jonka jälkeen annetaan varoitus "LOW BATTERY." Näin tapahtuu kerran minuutissa ensimmäisen tunnin aikana. Ensimmäisen tunnin jälkeen punainen merkkivalo jatkaa vilkkumista kerran minuutissa, ja sen jälkeen kuuluu ainoastaan **piippausääni**. Varoitus "LOW BATTERY" kuuluu 15 minuutin välein pelkän piippausjakson aikana. Tämä jatkuu vähintään seitsemän päivän ajan.

## Ominaisuudet

---

- Kun laite piippaa 30 sekunnin välein, hälytin ei ole kunnossa. Tässä tapauksessa soita
- Seitsemän (7) vuoden kuluttua laitteen ensimmäisestä käynnistyksestä laite piippaa 30 sekunnin välein ilmaisten, että on hankittava uusi hälytin.
- Kuuluva 85 desibelin hälytys.
- Iso testipainike helpottaa käyttöä.
- Testipainikkeella voidaan suorittaa seuraavat toiminnot: Testata laitteen elektroniset toiminnot ja varmistaa, että laite toimii kunnolla. Palauttaa laitteen toiminnot häkähälytyksen aikana. Huipputasomuisti (katso sivu 52).
- Kiinnitin on suunniteltu siten, että se helpottaa laitteen kohdistusta.
- Vihreä ja punainen merkkivalo ilmaisevat normaalin toiminnon ja hälytystilan.

**Vihreä valo:** Vihreä merkkivalo vilkkuu 30 sekunnin välein ilmaisten, että laite on kunnossa. Vihreä valo vilkkuu myös ennen häkälukeman ottamista sekä aina, kun painetaan jotain painiketta.

**Punainen valo:** Kun laite havaitsee vaarallisen korkean savu- tai häkäpitoisuuden, punainen merkkivalo vilkkuu ja kuuluu hälytystä vastaava hälytysääni. Jos laite on epäkunnossa, punainen merkkivalo vilkkuu ja laite piippaa 30 sekunnin välein ilmaisten, että järjestelmässä on vikaa.

- Laitteen virtalähteenä on kolme (3) AA-paristoa.
- Pariston lukitusjärjestelmä estää asennuksen, ellei laitteessa ole kolmea paristoa.
- Suojaus estää lapsia ja muita henkilöitä irrottamasta varoittimen.

# Savuhälytysominaisuudet

---

## Savuhälytin

Savuhälytin tarkkailee ilmassa olevia palamistuotteita, joita syntyy, kun esine palaa tai kytee. Kun savuhiukkasten pitoisuus savuanturilla nousee määrätylle tasolle, kuuluu hälytysääni/varoitus ja punainen merkkivalo vilkkuu. **Savuhälytin toimii myös silloin, kun ilmassa on sekä häkää että savua.**

**Laitteessa on ionisaatiotekniikkaan perustuva savuanturi.** Paloturvallisuus asuintiloissa perustuu lähinnä siihen, että asukkaita käsketään poistumaan hyvissä ajoin, jonka jälkeen asukkaat poistuvat asuintiloista. Asuintilojen palohälytysjärjestelmät pystyvät pelastamaan noin puolet asukkaista tulipalon sattuessa. Uhrit ovat usein liian vanhoja tai nuoria tai fyysisesti tai henkisesti sairaita, eivätkä sen vuoksi kykene poistumaan, vaikka hälytys tulee hyvissä ajoin. Tällaiset henkilöt on pelastettava käyttämällä muita keinoja, kuten esimerkiksi auttamalla heitä poistumaan.

- Savuhälyttimet ovat edullisia laitteita, jotka ilmoittavat mahdollisista tulipaloista. Hälyttimillä on kuitenkin rajoituksensa. Ionisaatiotyypisten varoittimen tulenhavaitsemiskyky on hyvä, mutta ne havaitsevat paremmin nopeasti liekkiä kehittyvän tulipalon kuin hitaasti kytevän tulipalon. Valosähkötekniikkaan perustuvat hälyttimet havaitsevat kytevän tulipalon paremmin kuin nopeasti liekkiä kehittyvän tulipalon. Kotona syttyvät tulipalot kehittyvät eri tavoin, eivätkä ne ole useinkaan ennustettavissa.

**Kumpikaan hälytin (valosähkötekniikkaan tai ionisaatioon perustuva hälytin) ei ole paras joka tilanteessa, eikä hälytin aina välttämättä varoita tulipalosta.**

- Paristokäyttöisessä hälyttimessä on käytettävä oikeantyyppistä ja hyväkuntoista paristoa, joka on asennettu oikein.

## Savu- ja häkähälytysominaisuudet

---

- Vaihtovirtakäyttöiset hälyttimet (joissa ei ole paristovarmennusta) eivät toimi, jos virransaanti on keskeytynyt esim. sähkön aiheuttamasta palosta tai sulakkeen palamisesta johtuen ei myynnissä suomessa.
- Savuhälyttimen toimintaa on testattava säännöllisesti, jotta voidaan varmistaa, että paristot ja hälytyspiirit toimivat kunnolla.
- Savuhälyttimet eivät hälyytä, jos savu ei pääse hälyttimeen. Tästä syystä savuhälyttimet eivät välttämättä havaitse sellaisia tulipaloja, jotka alkavat savupiipusta, seinistä, katoilta, suljettujen ovien takaa tai eri kerroksesta.
- Jos hälytyn on asennettu makuuhuoneen ulkopuolelle tai eri kerrokseen, se ei välttämättä herätä sikeästi nukkuvaa.
- Alkoholien ja huumeiden käyttö saattaa myös heikentää henkilön kykyä kuulla savuhälyttimen ääni. Turvallisuuden maksimoimiseksi savuhälytyn tulisi asentaa jokaiseen makuuhuoneeseen talon jokaisessa kerroksessa.
- Vaikka savuhälyttimet voivat pelastaa ihmishenkiä varoittamalla tulipalosta hyvissä ajoin, ne eivät korvaa vakuutusta. Talonomistajilla ja vuokralaisilla on oltava asianmukainen henki- ja omaisuusvakuutus.

## Häkähälytyn

Häkähälytyn tarkkailee ilmassa esiintyvää häkää. Se hälyttää, jos häkämäärä nousee korkeaksi tai jos ilmassa on pitkään vähäisiä määriä häkää. Molemmissa tilanteissa kuuluu hälytys/varoitus ja punainen merkkivalo vilkkuu. Häkäanturissa käytetään sähkökemian perustuvaa tekniikkaa.

**VAROITUS: Tämä hälytyn ilmaisee vain anturin ympäristössä olevan hiilimonoksidin (CO, häkä). Hiilimonoksidia saattaa olla muilla alueilla.**

# Häkähälytysominaisuudet

Henkilöiden, joilla on terveydellisiä ongelmia, kannattaa harkita sellaisten varoittimien käyttöä, jotka antavat kuuluvan ja näkyvän varoituksen hiilimonoksidipitoisuuden ollessa alle 30 ppm.

## Vaihe 1

### Paristojen asentaminen:

Paristoja ei ole asennettu tehtaalla, ja ne on

## Käyttö- ja asennusohjeet

**asennettava ennen laitteen käyttöönottoa!** Asenna kolme (3) AA-paristoa palo- ja häikävaroittimen taakse.

- Irrota laitteen takana oleva kiinnityslevy ennen paristojen asentamista. Irrota levy pitämällä siitä kiinni ja kiertämällä vastapäivään (vasemmalle).

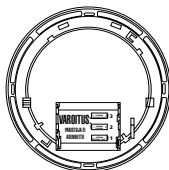
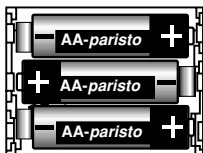
- Noudata paristolokeron pohjassa olevia paristojen napaisuuden merkkejä.

- Paristot on asennettava esitetystä järjestyksessä. Jos paristojen asentamisessa esiintyy ongelmia, niitä ei ole asennettu oikeassa järjestyksessä.

- palo- ja häikävaroittimenä ei voi kiinnittää paikalleen, ennen kuin kaikki kolme paristoa on asennettu. Jos yksi tai useampia paristoja poistetaan, savu- ja häikähälytys ei toimi!

**Paristot pitää asentaa seuraavassa järjestyksessä:**

3. Asenna Viimeinen
2. Asenna Toinen
1. Asenna Ensimmäinen



# Käyttö- ja asennusohjeet

---

• Kun paristot on asennettu oikein, laite piippaa kerran ja punainen varoitusvalo vilkkuu. 20 - 30 sekunnin kuluttua vihreä valo vilkkuu merkinä siitä, että laite on toiminnassa.

**VAROITUS: Palo- ja häkävaroittimen on suljettu sinetillä, suojusta EI saa irrottaa!**

## Vaihe 2

### **Asennusohjeet:**

**TÄRKEÄÄ: TÄMÄ HÄLYTIN ON ASENNETTAVA KATTOON TAI SEINÄÄN. ASENNA HÄLYTIN MIELUUMMIN KATTOON KUIN SEINÄÄN. SITÄ EI OLE TARKOITETTU ASETETTAVAKSI PÖYDÄLLE! ÄLÄ ASENNA JALKALISTAN TASOLLE. JOTTA ASENNUS OLISI BRE:n (Building Research Establishment) OHJEIDEN MUKAINEN, ASENNUSOHJEITA ON NOUDATATETTAVA TÄSMÄLLISESTI.**

### **A. Suositellut asennuspaikat:**

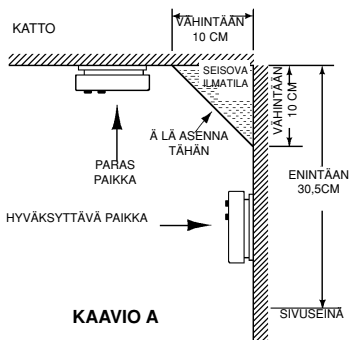
Kidde suosittelee palo- ja häkävaroittimen asentamista seuraaviin paikkoihin:

Turvallisuuden maksimoimiseksi suosittelemme hälyttimen asentamista kodin joka kerrokseen, jokaiseen makuuhuoneeseen, käytäviin, ullakolle ja kellariin. Mikäli huoneen pituus on yli 9,1 metriä, asenna hälyttimet kyseisen huoneen, makuuhuoneen tai käytävän molempiin päihin. Jos sinulla on vain yksi hälytin, sijoita se pääasiallisten nukkumatilojen lähelle tai makuuhuoneeseen. Varmista, että hälytysääni kuuluu kaikkiin nukkumatiiloihin.

Sijoita hälytin kaikkiin huoneisiin, joissa henkilö nukkuu suljetun oven takana. Suljettu ovi saattaa estää nukkuvaa henkilöä heräämästä. Savu, lämpö ja palamistuotteet nousevat kattoon ja leviävät horisontaalisesti. Kun hälytin asennetaan kattoon huoneen keskelle, siitä on lyhyin matka huoneen joka kohtaan. Kattoon asennusta suositellaan tavallisissa asuinrakennuksissa. Kun asennat hälyttimen kattoon, sijoita se vähintään 10 cm:n etäisyydelle sivuseinästä

## Käyttö- ja asennusohjeet

(katso kaavio A). Jos asennat hälyttimen seinään, sijoita se sisäseinään siten, että hälyttimen yläreuna on vähintään 10 cm:n ja korkeintaan 30,5 cm:n etäisyydellä katosta (katso kaavio A).



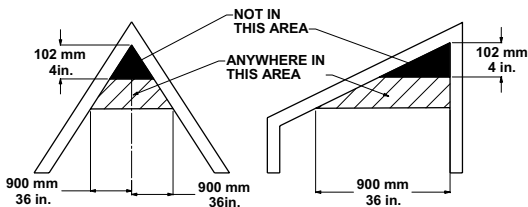
- Katso tietoja häkähälyttimen asennuksesta BS7860-1996:teen liittyen sivulta 68.

### **Asennus kaltevaan kattoon:**

Asenna savuhälyttimet kaltevaan, terävähuippuiseen tai harjakattoon korkeintaan 0,9 metrin etäisyydelle korkeimmasta kohdasta (mitattuna vaakasuoraan). Huoneissa, joissa katon horisontaalinen kaltevuus on yli 0,3 - 2,4 metriä, savuhälyttimien tulee sijaita huoneen korkeammalla puolella. Varoitinrivi tulee sijoittaa horisontaalisesti mitattuna 0,9 metrin etäisyydelle terävähuippuisen katon korkeimmasta kohdasta. (Katso kaavio B).

# Käyttö- ja asennusohjeet

---



KAAVIO B

## **B. Paikat, joihin laitetta ei saa asentaa:**

**Älä asenna laitetta autotalliin, keittiöön, pannuhuoneeseen tai kylpyhuoneeseen. ASENNA LAITE VÄHINTÄÄN 1,85 METRIN ETÄISYYDELLE POLTTOAINEKÄYTTÖISESTÄ LAITTEESTA.**



# Käyttö- ja asennusohjeet

---



**VAROITUS** - Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi tavallisissa perheiden asuintiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi liike- ja teollisuustiloissa (laite ei ole HSE:n standardien mukainen).

Laitteen pitää olla vähintään 0,9 metrin etäisyydellä seuraavista kohteista: Keittiön tai kylpyhuoneen (jossa on suihku tai kylpyamme) ovesta, lämmitykseen tai jäähdytykseen käytettävistä puhallustuulettimista, kattotuulettimista, koko talon tuulettimista tai muista alueista, joilla on suuri ilmavirtaus. Vältä erityisen pölyisiä, likaisia ja rasvaisia alueita. Pöly, rasva tai kotitalouskemikaalit voivat pilata tai peittää varoittimen anturit, jolloin laite ei toimi kunnolla.

Asenna varoitin sellaiseen paikkaan, jossa verhot tai muut esineet eivät peitä anturia. Savun ja hänn pitää päästä antureihin, jotta hälytyn tunnistaa savu- ja häkätasot oikein. Älä asenna holvikaton, terävähuippuisen katon tai harjakaton korkeimpaan kohtaan. Älä asenna märkään tai kosteaan tilaan.

Asenna vähintään 30 cm:n etäisyydelle loistevalaisimista. Elektroninen kohina saattaa aiheuttaa hälytyksen. Älä asenna suoraan auringonpaisteeseen tai paikkaan, jossa on paljon hyönteisiä. Ääriämpötilat voivat vaikuttaa savu- ja häkähälyttimen herkkyyteen. Älä asenna alueille, joissa lämpötila on alle 4,4 C tai yli 37,8 C. Aseta hälytyn etäälle ovista ja ikkunoista, jotka aukeavat ulospäin. Älä asenna alueille, joissa suhteellinen ilmankosteus on yli 85 %.

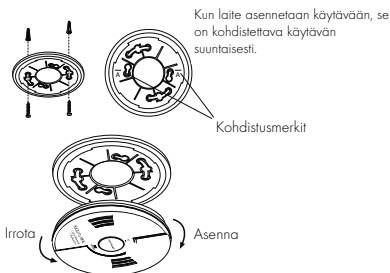
## **C. Asennus:**

Seitsemän (7) vuoden kuluttua laitteen ensimmäisestä käynnistyksestä laite piippaa 30 sekunnin välein ilmaisten, että on hankittava uusi hälytyn. Seitsemän (7) vuoden jälkeen laite ei välttämättä havaitse hiilimonoksidia kunnolla, ja uusi hälytyn on

# Käyttö- ja asennusohjeet

hankittava välittömästi. Varoittimen takana olevassa tuotetarrassa on kohta "Replace by" (Uusittava tähän mennessä). Irrota kiinnityslevy laitteen takaa pitämällä kiinni levyn reunasta ja kiertämällä vastapäivään (vasemmalle). Kirjoita "Replace by" -kohtaan päivämäärä, johon mennessä on hankittava uusi hälytin. Tuotetarraan kirjoitettavan päivämäärän on oltava seitsemän (7) vuotta laitteen ensimmäisen käynnistyksen jälkeen.

Aseta kiinnityslevy asennuspaikan kohdalle (seinään tai kattoon) ja merkitse reikien kohdat kynällä. Jotta hälytin olisi esteettisesti sopusoinnussa käytävän tai seinän kanssa, kiinnityslevy on kohdistettava kattoon kiinnitettäessä käytävän suuntaisesti ja seinään kiinnitettäessä vaakasuoraan. Poraa reiät merkittyihin kohtiin ja kiinnitä hälytin sen mukana toimitetuilla ruuveilla ja kiinnikkeillä (poraa kiinnikkeiden reiät 5 mm:n poran terällä). Kohdista palo- ja häikävaroittimen kiinnityslevyn kanssa ja pyöritä myötäpäivään (oikealle), kunnes laite on suorassa.



**KUVA 1**

Hälyttimen mukana toimitetaan kaksi tarralappua. Niissä on tärkeitä ohjeita siitä, miten hälytyksen tapahtuessa on toimittava. Kirjoita paikallinen hätänumero sille varattuun kohtaan. Sijoita toinen tarralappu hälyttimen viereen ja toinen esim. oven tai ikkunan lähelle, missä ilma on raikasta.

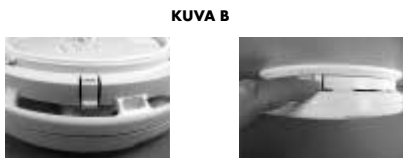
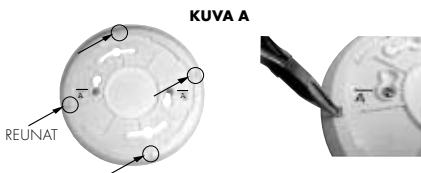
## **D. Suojaus:**

Savuhälyttimessä oleva suojaus suojaa hälytintä. Ota suojaus käyttöön rikkomalla hälyttimen ulkoreunalla

# Käyttö- ja asennusohjeet

---

olevien neliönmuotoisten reikien reunat (katso kuva A). Kun reunat on rikottu, pohjassa oleva suojaliuska pystyy tarttumaan kiinnittimeen. Pyöritä hälytintä kiinnittimeen, kunnes kuulet suojaliuskan napsahtavan paikalleen ja lukitsevan varoittimen kiinnittimeen. Kun suojaus on otettu käyttöön, lapset ja muut henkilöt eivät pysty irrottamaan hälytintä kiinnittimestä. HUOM: Jos haluat irrottaa varoittimen suojaliuskan ollessa käytössä, paina suojaliuskaa ja pyöritä hälytintä irti kiinnittimestä (katso kuva B).



## Vaihe 3

### Varoittimen testaus

Testauspainikkeella on kolme tehtävää. Se testaa laitteen elektroniset toiminnot, nollaa hälytyksen ja aktivoi huipputasomuistin (katso sivu 52).

**VAROITUS: Koska hälytysääni on kova (85 desibeliä), seiso käsivarren etäisyydellä laitteesta testauksen aikana.**

# Käyttö- ja asennusohjeet ja menettely hälytyksen kuuluessa

• **Kun testaat:** Paina testaus-/nollauspainiketta viiden sekunnin ajan, jolloin kuuluu äänimerkkisarja ja ilmoitus "Fire! Fire!", sitten kuuluu vielä kaksi äänimerkkisarjaa ja ilmoitus "Warning! Carbon Monoxide". Tämän jälkeen kuuluu vielä neljä lyhyttä äänimerkkiä.

• **Nollaus:** Hälytys keskeytetään painamalla testaus-/nollauspainiketta. Mikäli tilassa on vielä hälytyksen aiheuttanutta häkää, hälytin käynnistyy uudelleen. Uudelleenkäynnistymisen aika riippuu hään määrästä.

## **Katso sivu 57.**

• **Huipputasomuisti:** Jos testaus-/nollauspainiketta painettaessa kuuluu kahdeksan piippausta, laite on havainnut vähintään 100 ppm:n hiilimonoksiditason.

**Laite on testattava viikoittain!** Jos se ei toimi kuvatulla tavalla, tarkista, että kolme paristoa on asennettu oikein ja että niitä ei tarvitse vaihtaa. Puhdista laitteesta pöly ja muut kertymät. Jos se ei vielääkään toimi kunnolla, soita asiakaspalveluun (Consumer Hotline) numeroon 09 6158 701 (ma-pe 8.00 - 16.00).

## **Vaihe 4**

### **Huipputasomuisti**

Jos häkäanturi on havainnut vähintään 100 ppm:n häkätason edellisen nollauksen jälkeen, se tallentuu huipputasomuistitoiminnolla. Pääset käyttämään huipputasomuistia painamalla testaus-/nollauspainiketta. Mikäli laite on tallentanut vähintään 100 ppm:n lukeman, se piippaa kahdeksan kertaa. Jos olet ollut poissa kotoa, tämän ominaisuuden avulla voit tarkistaa, onko poissaollessasi esiintynyt yli 100 ppm:n suuruisia hiilimonoksidilukemia. Kun painat testaus-/nollauspainiketta, muisti nollautuu. Se nollautuu myös, kun paristot poistetaan.

## **Menettely hälytyksen kuuluessa**

---

### **Menettely hälytyksen kuuluessa**

**ÄLÄ MILLOINKAAN SUHTAUDU**

**VÄLINPITÄMÄTTÖMÄSTI HÄLYTYSÄÄNEEN!**

Kidde palo- ja häkävaroitin avulla on helppo määrittää, minkätyyppinen hälytys on kyseessä. Äänivaroitusjärjestelmä ilmaisee tilannetyypin. Katso kohdasta Ominaisuudet (sivu 41), hälytystyyppien yksityiskohtaiset kuvaukset.

# Menettely hälytyksen kuuluessa

---

## Kun savuhälytin hälyttää:

Savuhälyttimet on suunniteltu siten, että vääriä hälytyksiä on mahdollisimman vähän. Savuke ei yleensä laukaise hälytystä, jos savua ei puhalleta suoraan hälyttimeen. Ruuanlaitosta syntyvät palamishiukkaset saattavat laukaista hälytyksen, jos hälytin sijaitsee liian lähellä ruuanlaittopaikkaa. Suuria määriä palamishiukkasia syntyy, kun ruoka kiehuu yli tai kun grillataan. Palamishiukkasia voidaan poistaa keittiöstä myös poistotuuletintyyppisen (ei kiertoilmatyypin) liesituulettimen avulla.

Kun hälytys kuuluu, tarkista ensin, palaako missään. Jos havaitset tulen, toimi seuraavasti. Pehdy näihin ohjeisiin perusteellisesti ja keskustele niistä perheesi kanssa!

- Herätä talouden lapset. Lapset nukkuvat sikeästi, eivätkä välttämättä herää savuhälyttimien ääneen.
- Poistu paikalta välittömästi käyttäen yhtä suunnitelluista pakoreiteistä (katso sivu 63). Jokaisella sekunnilla on merkitystä, älä hukkaa aikaa pukeutumiseen tai arvoesineiden keräämiseen.
- Ennen kuin avaat sisätiloissa olevia ovia, katso, tuleeko oven raoista savua, ja tunnustele oven pintaa kämmenselällä. Jos ovi on kuuma, käytä toista pakoreittiä. Mikäli oven avaaminen ei vaikuta vaaralliselta, avaa se hitaasti ja varaudu sulkemaan se heti, jos tilaan työntyy savua ja kuumuutta.
- Jos joudut pakoreitillä kulkemaan savun läpi, ryömi matalalla savun alapuolella, jossa ilma on puhtaampaa.
- Mene ennalta määrättyyn kokoontumispaikkaan. Kun paikalla on kaksi ihmistä, toisen on poistuttava soittamaan hätänumeroon naapurista, ja toinen jää paikalle varmistamaan rakennuksesta poistuneiden ihmisten määrän.

## Menettely hälytyksen kuuluessa

---

- Joissakin tapauksissa savuhälytin ei välttämättä suojaa tehokkaasti tulipalolta.

Esimerkiksi:

- a) tupakointi vuoteessa
  - b) lasten jättäminen ilman valvontaa
  - c) puhdistus syttyvillä nesteillä, kuten bensiinillä
- **Älä mene takaisin taloon, ennen kuin paloviranomaiset antavat siihen luvan.**

# Menettely hälytyksen kuuluessa



**VAROITUS:** Hälyttimen laukeaminen tarkoittaa, että tiloissa on hiilimonoksidia (CO), joka saattaa TAPPAA.

## Kun kuuluu häkähälytys:

Kun kuuluu hälytysääni:

1) Paina testaus-/nollauspainiketta.

2) Jos rakennuksessa on kaasua soita Transcoon

PUHELINNUMERO

**112**

3) Siirry välittömästi raikkaaseen ulkoilmaan tai avoimen oven/ikkunan luo. Laske läsnäolijat tarkistaaksesi, että kaikki ovat paikalla. Älä mene takaisin asuntoon äläkä siirry pois avoimen oven/ikkunan luota, ennen kuin pelastusviranomaiset ovat saapuneet, tilat on tuuletettu ja hälytin on normaalissa toimintatilassa.

4) Jos hälytin käynnistyy vaiheiden 1-3 jälkeen uudelleen 24 tunnin aikana, toista vaiheet 1 - 3 ja kutsu ammattitaitoinen asentaja tutkimaan polttoainekäyttöisten laitteiden häkää kehittävät lähteet sekä laitteiden toiminta.

PUHELINNUMERO

Jos ongelma löytyy

tarkastuksen aikana, huollata laitteet välittömästi. Merkitse ylös kaikki polttolaitteet, joita asentaja ei ole tarkistanut, ja perehdy valmistajan ohjeisiin tai pyydä ohjeita laitteiston häkään liittyvistä turvallisuusnäkökohdista suoraan valmistajalta. Varmista, että asunnon yhteydessä olevassa autotallissa tai lisärakennuksessa ei ole/ei ole ollut moottoriajoneuvoja käynnissä.



## Menettely hälytyksen kuuluessa

---

**Älä milloinkaan käynnistä häkäongelman aiheuttavaa laitetta, ennen kuin se on korjattu. ÄLÄ MILLOINKAAN SUHTAUDU HÄLYTYKSEEN VÄLINPITÄMÄTTÖMÄSTI!**

Tämä hiilimonoksidihälytin täyttää BS7860:n hälytysvasteen aikavaatimukset. Vakiohälytysajat ovat seuraavat:

45 ppm - Laite saa hälyttää vasta 60 minuutin kuluttua.

150 ppm - Laitteen täytyy hälyttää 10 - 30 minuutin kuluessa.

350 ppm - Laitteen täytyy hälyttää 6 minuutin kuluessa.

**Tämä häkävaroitin on suunniteltu siten, että se havaitsee mistä tahansa palamislähteestä tulevan häkäkaasun. Se EI havaitse muita kaasuja.**

### Paristojen vaihto

Jos paristoissa ilmenee vikaa, punainen merkkivalo vilkkuu ja laite piippaa kerran. Sen jälkeen annetaan varoitus "LOW BATTERY." Näin tapahtuu kerran minuutissa ensimmäisen tunnin aikana. Ensimmäisen tunnin jälkeen punainen merkkivalo vilkkuu edelleen **ja vain piippaus** kuuluu 60 sekunnin välein.

## Paristojen vaihto

---

Varoitus "LOW BATTERY" kuuluu 15 minuutin välein pelkän piipausvaiheen aikana vähintään seitsemän päivän ajan.

**Jos punainen merkkivalo vilkkuu ja piippaus kuuluu 30 sekunnin välein, mutta edellä kuvattua "LOW BATTERY" -varoitusta ei kuulu, laite on epäkunnossa.** Soita asiakaspalveluumme numeroon 09 6158 701 (ma-pe 8.00-16.00).

**Katso kohdasta Vaihe 1 (sivulla 45) tietoja paristojen asentamisesta.**

Vaihda paristot seuraaviin hyväksytyihin alkaliparistomerkkeihin: Duracell MN1500, MX1500 tai Energizer E91.

**VAROITUS!** Käytä vain mainittuja paristoja. Muiden paristojen käyttö voi vaikuttaa haitallisesti savu- ja häkähälyttimeen. Hyvä turvatoimenpide on paristojen vaihtaminen kaksi kertaa vuodessa, samalla kun muutat kellon kesä- ja talviaikaan.

# Yleinen kunnossapito

---

## Yleinen kunnossapito

Jotta hälyttimesi pysyisi hyvässä toimintakunnossa, noudata seuraavia yksinkertaisia ohjeita:

- Tarkista laitteen varoittimen, valojen ja paristojen toiminta painamalla testauspainiketta kerran viikossa.
- Irrota laite kiinnityksestä ja imuroi pöly ja lika hälyttimen suojuksesta ja tuuletusaukoista pehmeällä harjalla kerran kuukaudessa.

**ASENNA LAITE TAKAISIN VÄLITTÖMÄSTI PUHDISTUKSEN JÄLKEEN JA TESTAA TESTAUSPAINIKKEEN AVULLA! JOS SUOJAUS ON ASETETTU PÄÄLLE, KATSO SIVULLA 49 OLEVASTA SUOJAUKSEN KUVAUKSESTA SUOJAUKSEN POISTO-OHJEET.**

- Älä koskaan puhdistaa hälytintä pesuaineilla tai muilla liuotusaineilla.
- Älä ruiskuta ilmanraikasteita, hiuslakkaa tai muita aerosoleja palo- ja häikävaroittimen lähellä.

Älä maalaa laitetta. Maali tukkii tuuletusaukot ja häiritsee anturin kykyä havaita savu ja häkä. Älä yritä purkaa laitetta tai puhdistaa sitä sisältä. Tällaiset toimenpiteet aiheuttavat takuun raukeamisen.

Siirrä palo- ja häikävaroittimen toiseen paikkaan ennen seuraavia toimenpiteitä:

- Puulattioiden tai huonekalujen petsaus tai maalinpoisto
- Maalaus
- Tapetointi
- Liimojen käyttö

Voit suojata anturin vaurioilta säilyttämällä laitetta muovipussissa edellä mainittujen töiden aikana. Älä aseta hälytintä käytettyjen vaippojen läheisyyteen.

# Häkään liittyviä turvaohjeita

---

**VAROITUS:** Asenna palo- ja häkävaroittimen mahdollisimman pian takaisin paikalleen, jotta varmistetaan sen antaman suojan jatkuminen.

Käytettäessä kotitalouksien puhdistusainevikkeitä tai muita vieraita aineita alue on tuuletettava huolellisesti. Seuraavat aineet saattavat vaikuttaa häkäanturiin ja aiheuttaa vääriä lukemia tai anturin vaurioitumisen:

Metaani, propaani, isobutaani, isopropanoli, etyyliasettaatti, rikkivety, rikkidioksidi, alkoholipohjaiset tuotteet, maalit, ohenteet, liuottimet, liimat, hiuslakat, partavedet, hajuvedet ja jotkin puhdistusaineet.

## **Yleistä tietoa häkäkaasusta**

Häkä (hiilimonoksidi, CO) on väritön, hajuton ja mauton myrkkukaasu, joka saattaa sisäänhengitettynä aiheuttaa kuoleman. Häkä estää verta kuljettamasta happea.

## **Mahdolliset lähteet**

Häkää syntyy, kun poltetaan fossiilisia polttoaineita: bensiiniä, propaania, maakaasua, öljyä ja puuta. Sitä voi syntyä mistä tahansa polttoainekäyttöisestä laitteesta, joka on epäkunnossa, väärin asennettu tai jos tuuletus on riittämätön. Mahdollisia lähteitä ovat kuumavesisäiliöt, kaasuliedet, kaasukäyttöiset vaatteiden kuivauslaitteet, vedenlämmittimet, kannettavat kaasu-/parafiinikäyttöiset lämmityslaitteet, takat, puulämmitteiset uunit ja eräät uima-altaan lämmittimet. Tukkeutunut savupiippu tai hormi, takaisinvirtaus sekä ilmanpaineen muutokset, syöpyneet tai irronneet tuuletusputket sekä irronnut tai halkeillut kuumavesisäiliön lämmönvaihdin voivat myös synnyttää häkää. Rakennuksen yhteydessä olevassa autotallissa käytettävät ajoneuvot ja muut polttolaitteet sekä hiili- tai kaasugrillin käyttö suljetussa tilassa saattaa synnyttää häkää.

## Häkään liittyviä turvaohjeita

---

Häkää saattaa esiintyä ohimenevästi seuraavissa tilanteissa:

Polttoainekäyttöisten laitteiden suuret päästöt tai ilmanvaihdon suunnan muuttuminen, jonka aiheuttavat esimerkiksi seuraavat ulkoilmaan liittyvät asiat: Tuulen suunta ja/tai voimakkuus kuten voimakkaat tuulenpuuskat; raskas ilma tuuletusputkissa (kylmä/kostea ilma pitkittyneinä aikoina jaksojen välillä); poistoimurin käytöstä johtuva negatiivinen paine-ero; useiden, rajallisesta sisäilmasta kilpailevien polttoainekäyttöisten laitteiden samanaikainen käyttö; kuivureiden, keittimien tai vedenlämmittimien tärinän vuoksi irronneet putkiliitännät; tuuletusputkien tukkeutuminen tai poikkeuksellinen rakenne, joka voi vahvistaa edellä kuvattuja tilanteita; tuulettamattomien polttoainekäyttöisten laitteiden (kaasulieden sivulevy, liesi, uuni, takka jne.) pitkä käyttö; lämpötilainversiot, jotka saattavat painaa pakokaasun lähelle maanpintaa; auton tyhjäkäyttö autokatoksessa, rakennuksen yhteydessä olevassa autotallissa tai kodin lähellä.

### Vihjeitä turvallisuuden takaamiseksi

Pyydä ammattitaitoista asentajaa tutkimaan lämmitysjärjestelmä, tuuletuskanavat, savupiippu ja hormit vuosittain. Asenna laitteet aina valmistajan ohjeiden mukaisesti, ja noudata paikallisia rakennusmääräyksiä. Useimpien laitteiden asentaminen tulee antaa ammattiasentajien tehtäväksi, ja ne pitää tarkistaa asennuksen jälkeen. Tarkista säännöllisin väliajoin, onko tuuletuskanavissa ja savupiipussa huonoja liitännöitä, ruostetta tai syöpymiä. Tarkista myös, onko kuumavesisäiliön lämmönvaihtimissa murtumia. Varmista, että tarkkailulamppujen ja polttimien liekin väri on sininen. Keltainen tai oranssi liekki merkitsee sitä, että polttoaine ei pala täydellisesti. Opetä hälytysääni ja siihen liittyvät toimenpiteet kaikille talon asukkaille.

# Häkään liittyviä turvaohjeita

---

## Häkämyrkytyksen oireet

Häkämyrkytyksen ensimmäiset oireet ovat kuumetta luukunottamatta samankaltaiset kuin flunssassa: huimaus, kova päänsärky, pahoinvointi, oksentelu ja keskittymiskyvyn puute. Oireita voi tulla jokaiselle, mutta asiantuntijoiden mukaan erityisessä vaarassa ovat syntymättömät lapset, raskaana olevat naiset, vanhukset sekä henkilöt, joilla on sydän- tai hengitysongelmia. Mikäli henkilöllä esiintyy häkämyrkytyksen oireita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin. Häkämyrkytys todetaan verikokeella (karboksihemoglobiini).

Alla olevat oireet liittyvät HIILIMONOKSIDIMYRKYTYKSEEN ja niistä on keskusteltava KAIKKIEN talouteen kuuluvien henkilöiden kanssa:

1. **Lievä myrkytys:** Lievä päänsärky, pahoinvointi, oksentelu, voimattomuus (vrt. vilustumisoireet).
2. **Keskivaikea myrkytys:** Kova, jyskyttävä päänsärky, uneliaisuus, sekavuus, nopea pulssi.
3. **Vakava myrkytys:** Tajuttomuus, kouristukset, sydän- ja hengitystoimintojen loppuminen, kuolema.

Edellä mainitut altistumistasot koskevat terveitä aikuisia. Riskiryhmien kohdalla tasot ovat erilaiset. Altistuminen korkeille hiilimonoksidipitoisuuksille voi aiheuttaa menehtymisen tai pysyviä vaurioita ja vammoja. Useissa raportoiduissa häkämyrkytystapauksissa on havaittu, että uhrit eivät tunne olevansa kunnossa, mutta he ovat niin sekavassa tilassa, etteivät pysty pelastautumaan poistumalla rakennuksesta tai soittamalla apua. Vaarassa ovat ensimmäisinä lapset ja lemmikkieläimet. Kunkin tason vaikutuksiin tutustuminen on ehdottoman tärkeää.

# Tulipaloon liittyviä turvaohjeita

---

## Pakosuunnitelma

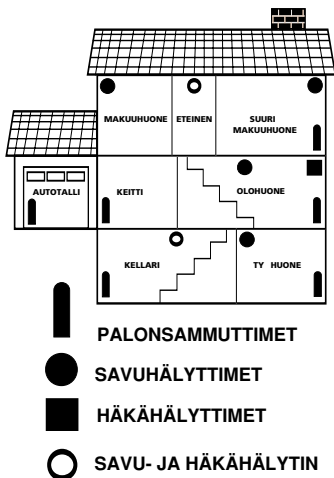
Valmistele ja harjoittele pakosuunnitelmaa kaksi kertaa vuodessa ja tee harjoituksia myös yöllä. Valmistele kaksi pakoreittiä jokaisesta huoneesta (oven ja ikkunan kautta) ja määrää kodin ulkopuolelle paikka, johon kaikki kokoontuvat rakennuksesta poistuttuaan. Kun kokoontumispaikalla on kaksi henkilöä, toisen on mentävä soittamaan hätänumeroon\* ja toisen jäätävä paikalle odottamaan muita perheenjäseniä. **Noudata sääntöä, jonka mukaan kerran ulos tultuasi et saa palata sisään missään olosuhteissa**

## Tulipalon ehkäisy

Älä milloinkaan tupakoi sängyssä äläkä jätä ruokaa valmistumaan liedelle ilman vartiointia. Opeta lapsille, että tulitikuilla ja sytyttimillä ei saa leikkiä! Opeta jokaiselle perheenjäsenelle hälytysäännet ja varoitukset sekä pakosuunnitelman mukainen pakoreitti hälytyksen kuuluessa. Opettele tukahdutustoimenpiteet (pysähdy, riisu, kierittele), jos tuli on tarttunut vaatteisiin, sekä ryömiminen lattian rajassa, kun asunnossa on savua. Asenna kodin joka kerrokseen sekä keittiöön, kellariin ja autotalliin tulensammuttimet, ja pidä ne kunnossa. Opettele käyttämään tulensammutinta hätätilanteen varalta. Toisen ja ylempien kerrosten ikkunallisissa huoneissa on oltava tikapuut poistumista varten.

# Tulipaloon liittyviä turvaohjeita

---



Lisätietoja palontorjunnasta ja häikämyrkytyksestä  
saat WWW-sivustoltamme.

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)



# Takuu

---

## Takuu

### **VIIDEN VUODEN TEHDASTAKUU**

Kidde Safety Europe takaa, että tässä hälyttimessä ei ilmene materiaali-, valmistus- tai suunnitteluvirheitä normaalissa käytössä ja että hälytin toimii 5 vuoden ajan ostopäivämäärästä lukien paristoja lukuun ottamatta.

Takuu ei ole siirrettävissä.

Kidde Safety Europe tämän takuun mukainen vastuu rajoittuu varoittimen osien korjaukseen tai vaihtoon, mikäli havaitsemme niissä materiaali-, valmistus- tai suunnitteluvirheen.

### **Kidde Safety Europe Limited, Mathisen Way, Colnbrook, SL3 0HB, UK.**

Tämä takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa: Hälytin on vaurioitunut tai siihen on tehty muutoksia, sitä on laiminlyöty, se on purettu tai pilattu tai sitä on käytetty väärin ostopäivän jälkeen tai se ei toimi väärän valinnan, sijoituksen, asennuksen, riittämättömän huollon tai tasa- tai vaihtovirran saannin vuoksi tai sen vuoksi, että hälyttimen mukana toimitettuja ohjeita ei ole noudatettu.

Kaikki hälyttimen ostosta ja takuun ehdoista seuraava Kidden vastuu ei ylitä hälyttimen vaihdosta aiheutuvia kustannuksia. Kidde ei ole vastuussa hälyttimen vioista

## **Takuu**

---

tai tämän tai muun sopimuksen erikseen ilmaisemasta tai oletetusta rikkomisesta johtuvista välillisistä menetyksistä tai vahingoista.

Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin.

Kidde ei myöskään anna paristoihin liittyen erikseen ilmaistua tai oletettua, kirjallista tai suullista takuuta tuotteen laadusta tai soveltuvuudesta määrättyyn tarkoitukseen.

**TÄTÄ HÄLYTINTÄ EI OLE TARKOITETTU HUONOKUULOISILLE HENKILÖILLE.**

## Huoltotiedot

---

Takuuajan puitteissa Kidde Safety Europe korjaa tai Mikäii havaitset tämän käyttöoppaan luettuasi, että palo-häkävaroitinmessasi on vikaa, älä ryhdy käsittelemään sitä. Palauta se huollettavaksi myyjälle tai maahantuojalle. (Katso takuupalautukset).

Kidde Finland  
Tiilenpolttajankuja 6  
PL 45  
01721 VANTAA

Puh. (09) 615 8701  
Fax (09) 6158 7280

## **TIETOJA HÄKÄHÄLYTTIMEN ASENNUKSESTA BS7860-1996: N LIITTEEN B MUKAISESTI VAROITTIMEN SIIJOITUSPAIKKA**

---

Ihannetapauksessa jokaisessa huoneessa tai lähellä jokaista huonetta, jossa on polttoainekäyttöinen laite, pitäisi olla varoitin.

Jos sinulla kuitenkin on useampi tällainen laite mutta vain yksi varoitin, huomaa seuraavat seikat päättäessäsi hälyttimen asennuspaikasta.

Jos huoneessa, jossa nukut, on polttoainekäyttöinen laite, sijoita varoitin sinne.

Jos paljon käyttämässäsi huoneessa, esim. olohuoneessa, on kyseinen laite, sijoita hälytin sinne.

Jos asut keittiöttömässä yksiössä, sijoita hälytin mahdollisimman kauas keittovälineistä, mutta lähelle nukkumapaikkaasi.

Jos huonetta, jossa laite on, ei yleensä käytetä (esim. pannuhuone), aseta varoitin heti huoneen ulkopuolelle, jotta kuulet hälytyksen helpommin.





Mathisen Way, Colnbrook, Slough, Berkshire SL3 0HB  
Puhelin 01753 685148 Faksi 01753 685096  
[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)  
ASIAKASPALVELU +44 0800 917 0722 (ma-pe 9.00 - 17.00)

Valmistettu Kiinassa yhdysvaltalaisten ja muunmaalaisten  
valmistajien osista.

Patentteja haettu

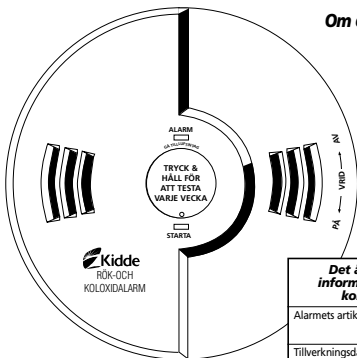


Kidde Safety Europe Limited

# Batteridrivet KOMBINERAT RÖK- & KOLOXIDALARM

Med två lysdioder och toppnivåminne

## Bruksanvisning



Om du har frågor som avser ditt rök- och koloxidalarm, kontakta oss på 0800 917 0722 (mån-fre kl 9-17)

Installationsinstruktioner **MÅSTE** fästas vid.



Monteringsnummer 900-0122-N

**Det är lämpligt att skriva ner följande information. Om du ringer vår kundtjänst kommer du att få följande frågor:**

Alarmets artikelnummer (finns på alarmets baksida):

Tillverkningsdatum (finns på alarmets baksida):

Inköpsdatum:

Inköpsställe:

Alarmets serienummer (finns på alarmets baksida)

UPPFYLLER KRAVEN I BS 5446: DEL 1:2000, KLAUSULERNA 4, 9, 10, 20, OCH BS 7860: 1996, KLAUSUL 4.1 AS TESTAD AV LPC LABS HOS BRE.

Manual P/N 820-0576 Rev. A

# Innehållsförteckning

---

<b>Inledning</b> .....	Sida 73
<b>Produktöversikt</b> .....	Sida 74-75
<b>Funktioner</b> .....	Sida 76-79
<b>Bruks-/installationsanvisningar</b>	
Steg 1 Sätta i batterierna .....	Sida 80
Steg 2 Installationsinstruktioner:	
A. Rekommenderad placering .....	Sida 81-82
B. Var får jag INTE installera alarmet .....	Sida 83-84
C. Hur ska alarmet installeras.....	Sida 84
D. Manipuleringskydd.....	Sida 85
Steg 3 Testa alarmet .....	Sida 86
Steg 4 Toppnivåminne .....	Sida 87
<b>Vad gör jag om alarmet slås på</b>	
Rökalarm .....	Sida 89-90
Koloxidalarm.....	Sida 91-92
<b>Byte av batterier</b> .....	Sida 92-93
<b>Allmänt underhåll av alarmet</b> .....	Sida 94-95
<b>Säkerhetsinformation om koloxid</b>	
Allmän information om koloxid.....	Sida 95
Möjliga källor .....	Sida 95
Säkerhetstips i samband med koloxid .....	Sida 96
Symtom på koloxidförgiftning.....	Sida 97
<b>Brandsäkerhetsinformation</b>	
Utrymningsplan .....	Sida 98
Förhindra brand .....	Sida 98
<b>Garanti- och serviceinformation</b> .....	Sida 100-102
<b>Produktregistrering</b> .....	Sida 103
<b>Information om installation av koloxidalarm enligt Bilaga B i BS7860-1996</b> .....	Sida 104



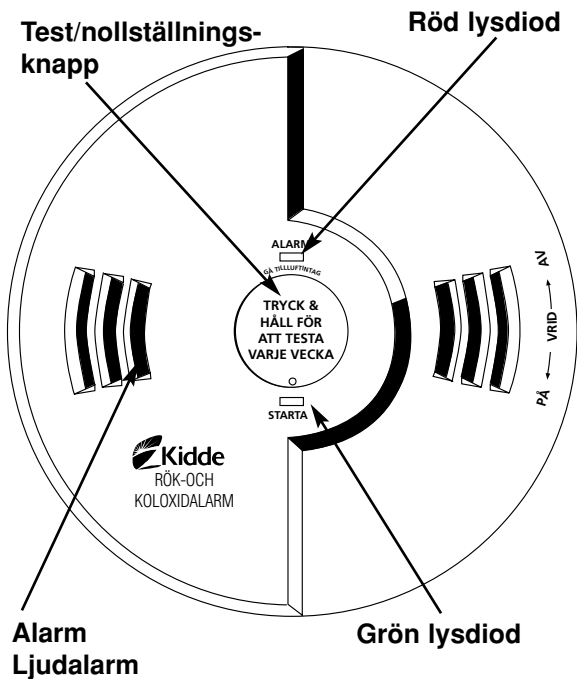
## Inledning

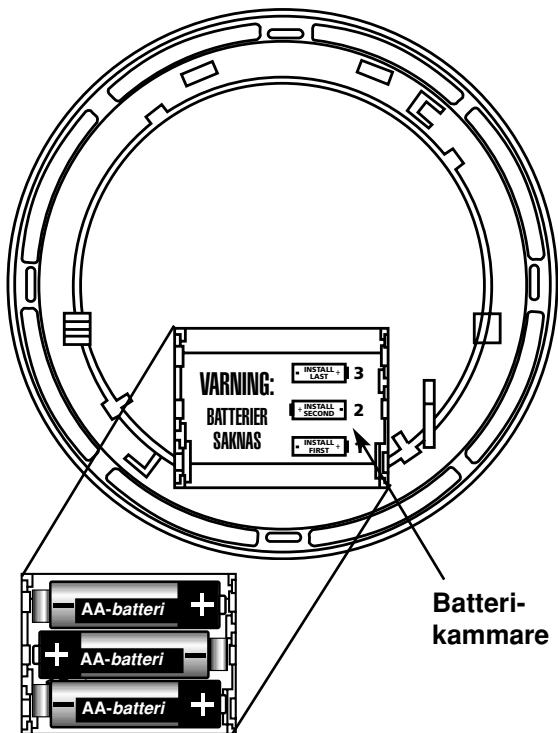
---

Tack för att du valt ett Kidde kombinerat rök- och koloxidalarm av modell **900-0122-N**. Detta alarm har en femårig begränsad garanti. Ägna ett par minuter åt att noggrant läsa igenom bruksanvisningen och spara den för framtida behov. Lär barn hur de ska reagera på alarmet och att de aldrig får leka med apparaten. Ditt Kidde rök-/koloxidalarm har utformats för att känna av både rök och koloxid från alla förbränningskällor i **hemmiljön. Det är inte utformat att användas i husvagn, husbil eller båt.** Om du har frågor angående användning eller installation av ditt alarm, ring +44 (0)800 917 0722 (måndag till fredag 9 - 17). Guiden på sidan 99 hjälper dig avgöra korrekt placering av säkerhetsprodukter i din bostad för att ditt hem ska bli säkrare.

# Produktöversikt

## FRAMSIDA





**Byte av batteri**

## Funktioner

---

- Permanenta oberoende rök- och koloxidgivare.
- **Rökalarmet har företräde framför koloxidalarmet** om **både** brand och koloxid har påträffats.
- Varningssystem med alarm-/röstmeddelande som varnar dig om följande tillstånd enligt beskrivningen nedan, och som därmed utesluter förvirring över vilket alarm som ljuder:

**BRAND:** Alarm-/röstmönstret är tre långa pip som följs av röstmeddelandet "FIRE! (brand) FIRE!" (brand). Mönstret upprepas tills röken försvunnit. Den röda lysdioden blinkar under alarm-/rösläge.

**KOLOXID:** Alarm-/röstmönstret är fyra korta pip som följs av röstmeddelandet "WARNING! CARBON MONOXIDE!" (varning koloxid!). Efter fyra minuter ljuder alarm-/röstmönstret **en gång i minuten** tills apparaten nollställs eller koloxiden har avlägsnats. Den röda lysdioden blinkar så länge apparaten är i alarm-/rösläge.

**SVAGT BATTERI:** När batterierna är svaga och måste bytas ut kommer den röda lysdioden att blinka och apparaten "piper" en gång, följt av varningsmeddelandet "LOW BATTERY" (svagt batteri). Denna cykel upprepas en gång i minuten den första timmen. Efter den första timmen fortsätter den röda lysdioden att blinka en gång i minuten samtidigt som **bara "pipet" ljuder**. Röstmeddelandet "LOW BATTERY" (svagt batteri) kommer att höras var femtonde minut under cykeln när endast "pip" hörs. Detta fortsätter i minst sju dagar.

## Funktioner

---

- Om ett “pip” hörs var trettionde sekund betyder detta att alarmet har ett funktionsfel. Om detta sker ring kundtjänst på +44 (0)800-917-0722 (måndag till fredag 9 - 17).
- Sju (7) år efter första användningen kommer apparaten att “pipa” var trettionde sekund för att indikera att det är dags att byta ut alarmet.
- Alarm på 85 decibel.
- Överdimensionerad testknapp som aktiveras lätt.
- Testknappen har följande funktioner:
  - Testar apparatens elektroniska komponenter och bekräftar att det fungerar korrekt.
  - Nollställer alarmet när koloxidlarmer ljuder.
  - Toppnivåminne (Se sida 87).
- Monteringsfäste som utformats för enkel placering av apparaten.
- Grön och röd lysdiod som anger normaldrift och alarmstatus.

**Grön lampa:** Den gröna lysdioden blinkar var trettionde sekund och anger att apparaten fungerar som den ska. Den gröna lampan blinkar också innan koloxidnivån avläses samt varje gång en knapp trycks ner.

**Röd lampa:** När farliga nivåer av rök eller koloxid känns av blinkar den röda lysdioden och tillhörande alarmmönster (beroende på källa) ljuder. Om apparaten har ett funktionsfel, blinkar den röda lysdioden och apparaten piper var trettionde sekund, vilket anger ett systemproblem.

- Drivs med tre (3) AA-batterier.
- Spärrsystem som omöjliggör installation om ej tre batterier används.

## Rökalarmets funktioner

---

- Manipuleringskyddet förhindrar att barn eller vuxna avlägsnar alarmet.

### Rökalarm

Rökalarmet läser av luften för förbränningsprodukter som bildas när något brinner eller pyr. När rökpartiklarna i rökgivaren når en viss koncentration, ljuder alarm-/röstmeddelandets varningssystem samtidigt som den röda lysdioden blinkar. **Rökalarmet har företräde framför koloxidalarmet om både brand och koloxid har påträffats.**

**Denna apparat har en rökgivare som använder joniseringsteknik.** För att liv ska kunna räddas vid en bostadsbrand är oftast det viktigaste att invånarna får reda på branden så snabbt som möjligt för att de ska kunna lämna byggnaden oskadade, samt att de agerar på rätt sätt. Brandlarmsystem för bostäder räddar omkring hälften av invånarna vid potentiellt livshotande bränder. Brandoffer går ofta för nära branden, är ofta så gamla eller unga eller fysiskt eller psykiskt handikappade att de inte kan utrymma bostaden även om de varnas i tid för att kunna utrymma. För dessa personer krävs andra strategier som till exempel annat brandskydd eller hjälp vid utrymning eller räddning.

- Ett rökalarm kan ge tidig varning om eventuell brand till ett rimligt pris, alarm har begränsad avkänningsförmåga. Joniseringsalarm har en god förmåga att upptäcka bränder, men är bättre på att upptäcka snabbt spridande bränder än långsamt pyrande bränder. Fotoelektriska rökalarm reagerar snabbare på långsamma pyrande bränder än snabbt spridande bränder. Bränder i bostäder utvecklar sig annorlunda och är ofta oberäknliga. **Det är inte alltid ett av alarmen (fotoelektriskt eller jonisering) är bäst, och ett givet alarm varnar inte alltid i händelse av brand.**

## Rök- och koloxidalarmets funktioner

---

- Ett batteridrivet alarm måste ha ett batteri av specificerad typ, i gott skick och korrekt installerat.
- Alarm som drivs av växelström (utan batterireserv) fungerar inte om strömmen bryts, till exempel av en elektrisk brand eller en öppen säkring.
- Rökalarm måste testas regelbundet för att försäkra att batterier och alarmkretsar är i dugligt skick.
- Rökalarm avger inget alarm om röken inte når fram till alarmet. Rökalarm känner därför inte alltid av bränder som börjar i skorstenar, i väggar, på tak, bakom en stängd dörr eller på en annan våning.
- Om alarmet sitter utanför ett badrum eller på en annan våning är det möjligt att personer som sover hårt inte hör det.
- Alkohol- eller drogkonsumtion kan också försämra förmågan att höra rökalarmet. För maximalt skydd bör ett rökalarm installeras i alla sovrum på varje våning i bostaden.
- Även om rökalarm kan hjälpa till att rädda liv genom att ge en tidig brandvarning ersätter de aldrig en försäkring. Bostadsägare och hyrestagare bör ha lämplig livs- och hemförsäkring.

### Koloxidalarm

Koloxidalarmet läser av koloxidnivån i luften. Det ljuder vid förekomst av höga koloxidnivåer och vid låga koloxidnivåer över längre tidsperioder. När förekomsten av koloxid överensstämmer med någon av dessa situationer, ljuder alarm-/röstmeddelandets varningssystem samtidigt som den röda lysdioden blinkar. Koloxidgivaren bygger på elektrokemisk teknologi.

# Koloxidalarmets funktioner

---

**WARNING: Detta alarm ger endast utslag för koloxid som känns av vid givaren. Koloxid kan förekomma i andra områden.**

Personer med medicinska problem kan överväga att använda varningsapparater som ger hörbara och visuella signaler för koloxidkoncentrationer under 30 ppm.

## Bruks-/installationsanvisningar

---

### Steg 1

#### Sätta i batterierna:

**Batterierna sätts inte i på fabriken. De måste sättas i för att apparaten ska fungera!** Sätt i tre (3) AA-batterier på baksidan av rök-/koloxidalarmet.

- För att sätta i batterierna måste fästplattan på alarmets baksida avlägsnas. Detta gör du genom att hålla fästplattan och vrida den motsols (åt vänster).

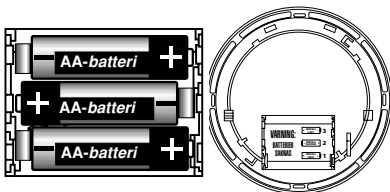
- Batteripolmarkeringarna på botten av batterifacket måste iakttas.

- Batterierna måste sättas i i den ordningsföljd som visas. Om batterierna är svåra att sätta i har de satts i i fel ordningsföljd.

**3. Installera sist**

**2. Installera som nummer 2**

**1. Installera Först**





## Bruks-/installationsanvisningar

---

- Rök-/koloxidalarmeret fastnar inte i plattan om inte alla tre batterierna har satts i. Om ett eller alla batterier avlägsnas fungerar inte rök-/koloxidalarmeret!

- När batterierna installerats korrekt piper apparaten en gång och den röda lysdioden blinkar. Efter 20-30 sekunder blinkar den gröna lampan. Detta visar att apparaten är i drift.

**VARNING: Ditt rök-/koloxidalarmer är blockerat och luckan kan INTE tas bort!**

### Steg 2

#### **Installationsinstruktioner:**

**VIKTIGT: DETTA ALARM MÅSTE MONTERAS I TAKET ELLER PÅ VÄGGEN. NÄR DET ÄR MÖJLIGT SKA ALARMET MONTERAS I TAKET HELLRE ÄN PÅ EN VÄGG. DET ÄR INTE UTFORMAT FÖR ATT ANVÄNDAS PÅ BORDET! MONTERA INTE ALARMET PÅ NIVÅ MED GOLVLISTER. FÖR ATT UPPFYLLA BRE:S (Building Research Establishment) RIKTLINJER ÄR DET MYCKET VIKTIGT ATT MONTERINGSPROCEDUREN FÖLJS ORDAGRANT.**

#### **A. Rekommenderad placering:**

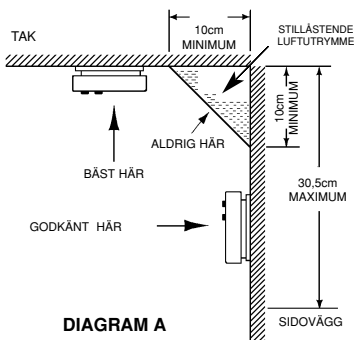
Kidde rekommenderar att rök-/koloxidalarmeret monteras på följande platser:

För maximalt skydd föreslår vi att ett alarm installeras på varje våning i ett hus med flera våningar, inklusive alla sovrum, hallar, vindsrum och källare. Placera ett alarm på vardera sida av ett sovrum, en hall eller större rum som är mer än 9,1meter långt. Om du bara har ett alarm ska du se till att placera det i hallen utanför huvudsovrummet eller inne i huvudsovrummet. Se till att alarmeret kan höras i alla sovrum.

Placera ett alarm i varje rum där någon sover med stängd dörr. Den stängda dörren kan förhindra att personen vaknar av alarmeret. Rök, värme och

## Bruks-/installationsanvisningar

förbränningsprodukter stiger mot taket och sprids horisontellt. Genom att montera alarmet i taket mitt i rummet är det lika nära alla punkter i rummet. Den vanliga modellen för användning i hemmet monteras bäst i taket. Om alarmet monteras i taket bör det placeras minst 10 cm från sidoväggen (se diagram A). Om alarmet installeras på väggen bör det placeras på en vägg inomhus med överkanten minst 10 cm och högst 30,5 cm under taket (se diagram A).



- Se sidan 104 för information om koloxidinstallation med hänsyn till BS7860-1996.

### **Montering i sluttande tak:**

Montera rökalarmet på sluttande, välvda eller katedralliknande tak eller inom 0,9 m från den högsta punkten (mätt horisontellt). Rökalarm i rum vars taklutning överstiger 0,3 m till 2,4 m horisontellt skall placeras i rummets högsta sida. En uppsättning alarm skall placeras på ett avstånd av högst 0,9 m från takets högsta punkt horisontellt mätt. (Se diagram B).

# Bruks-/installationsanvisningar

---

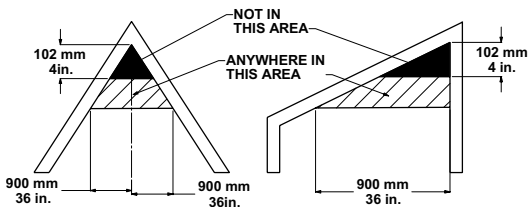


DIAGRAM B

## Husvagnar:

Husvagnar som är tillverkade inom de senaste fem till sju åren är utformade att spara energi. Montera rök-/koloxidalarmer enligt rekommendationerna ovan. (Se rekommenderade installationsinstruktioner och diagram A) I husvagnar som inte är ordentligt isolerade kan extrem värme eller kyla leta sig in utifrån p.g.a. dåligt isolerade väggar och tak. Detta kan orsaka en termisk vägg, som kan förhindra rök från att nå ett alarm som monterats i taket. I husvagnar med dessa egenskaper bör ditt rök-/koloxidalarm monteras på en innervägg med överkanten minst 10 cm och högst 30,5 cm under taket (Se diagram A). Om du är osäker på isoleringen i din husvagn, eller om du upptäcker att yttreväggarna och taket antingen är varma eller kalla, får alarmet **ENDAST** installeras på en innervägg!

## B. Var får jag INTE installera alarmet:

**Alarmet får inte installeras i garage, kök, pannrum eller badrum! INSTALLERAS MINST 1,85 METER FRÅN ALLA BRÄNSLEDIVNA APPARATER.**

## Bruks-/installationsanvisningar

---



**VARNING - Denna produkt är avsedd för användning inomhus i vanliga familjebostäder. Den har inte utformats för att mäta uppfyllandet av HSE:s riktlinjer för kommersiell och industriell användning.**

Installeras ej inom 0,9 m från följande: Dörren till köket eller badrummet (om detta har badkar eller dusch), ventiler med forcerat drag för uppvärmning eller kylning, tak eller ventilfläktar i hus eller andra områden med hög luftströmning. Undvik överdrivet dammiga, smutsiga eller flottiga områden. Damm, fett eller hushållskemikalier kan förorena eller lägga sig som en hinna över koloxidalarmets givare och orsaka funktionsfel hos alarmeret.

Placera alarmeret där gardiner eller andra föremål inte blockerar givaren. Rök och koloxid måste kunna nå fram till givarna för att dessa skall kunna känna av förhållandena. Får ej installeras på den högsta punkten under välvda tak eller gaveltak. Alarmeret får inte placeras i fuktiga eller våta utrymmen.

Installera alarmeret minst en 0,3 m från fluorescerande ljus. Elektroniskt buller kan orsaka falska alarm. Placera inte alarmeret i direkt solljus eller i områden med mycket insekter. Extrema temperaturer kan påverka rök-/koloxidalarmets känslighet. Installera inte alarmeret på en plats där temperaturen understiger 4,4°C eller överstiger 37,8°C. Placera alarmeret långt bort från dörrar och fönster som öppnas utåt. Installera inte alarmeret i områden där den relativa fuktigheten överstiger 85 %.

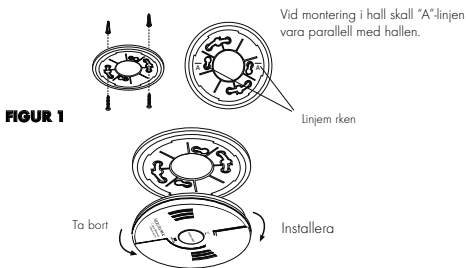
### **C. Hur ska alarmeret installeras:**

Sju (7) år efter första användningen kommer apparaten att "pipa" var trettionde sekund för att indikera att det är dags att byta ut alarmeret. Efter sju (7) år är det möjligt att apparaten inte längre

# Bruks-/installationsanvisningar

upptäcker koloxid korrekt och det bör därför bytas ut omgående. På produktetiketten, som sitter på alarmets baksida, står det när produkten ska bytas ut. Avlägsna fästplattan från alarmets baksida genom att hålla fästplattans kant och vrida den motsols (åt vänster). Skriv datumet när alarmet ska bytas ut på etiketten. Datumet på etiketten ska vara sju (7) år efter det datum när alarmet först används.

Håll fästplattan mot den yta där du vill installera alarmet (vägg eller tak) och markera hålens mittpunkt med en blyertspenna. För att säkerställa att alarmets placering är i linje med hallen eller väggen, måste fästplattans "A"-linje vara parallell med hallen vid takmontering eller horisontell vid väggmontering. Borra ett hål genom blyertsmarkeringarna och använd medföljande skruvar och inloppstappspinnar för att fästa alarmet (använd en 5 mm borr för inloppstapparna). Passa in rök-/koloxidalarmet med fästplattan och vrid medsols (åt höger) tills alarmet är i linje.



Två etiketter följer med ditt alarm. De innehåller viktig information om vad du ska göra vid eventuellt alarm. Skriv telefonnumret till din räddningstjänst på avsedd plats. Sätt fast en etikett invid det monterade alarmet och en etikett i närheten av ett luftintag som en dörr eller ett fönster.

## **D. Manipuleringskyddet:**

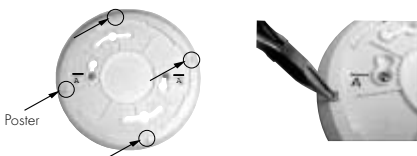
För att ditt rökalarm skall vara aningens skyddat mot manipulering innehåller den ett manipuleringskydd.

## Bruks-/installationsanvisningar

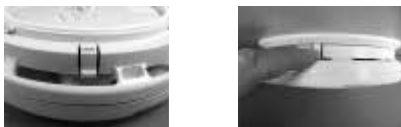
---

Aktivera manipuleringskyddet genom att bryta av de fyra pinnarna i ringens fyrkantiga hål (se Figur A). När du brytit av pinnarna kan manipuleringsfliken på alarmets undersida hålla fast monteringsfästet. Vrid alarmet på monteringsfästet tills du hör att manipuleringsfliken knäpps på plats vilket låser fast alarmet på monteringsfästet. Manipuleringskyddet förhindrar att barn eller vuxna tar loss alarmet från fästet. OBS!: För att ta bort alarmet när manipuleringskyddet aktiverats måste du trycka ner fliken och vrida alarmet tills det lossnar från fästet (se Figur B).

FIGUR A



FIGUR B



### Steg 3

#### Testa alarmet

Testknappen har tre syften. Den testar alarmets elektroniska komponenter, nollställer alarmet och aktiverar toppnivåminnet (Se sida 15).

**VARNING: Stå alltid på en arms avstånd från alarmet när du testar det på grund av alarmets ljudstyrka (85 decibel).**

# Bruks-/installationsanvisningar och Vad gör jag om alarmet slås på

---

• **Testa alarmet så här:** Tryck på test-/nollställningsknappen i fem sekunder och en serie pip hörs, följt av meddelandet "Fire! (brand) Fire!" (brand), och därefter ytterliga två serier med pip och meddelandet "Warning! (varning) Carbon Monoxide" (koloxid), följt av ytterligare fyra korta pip.

• **Nollställ:** Om rök-/koloxidalarmeret avger ett koloxidalarm, tryck på test-/nollställningsknappen för att avbryta alarmeret. Kvarstår förekomsten av koloxid som orsakade alarmeret återaktiveras alarmeret. Hur många gånger alarmeret återaktiveras beror den mängd koloxid som påträffats. **Se sidan 91.**

• **Toppnivåminne:** Om åtta pip hörs när du trycker på test-/nollställningsknappen har alarmeret känt av koloxidnivåer på 100 PPM eller mer.

**Alarmeret måste testas varje vecka!** Om alarmeret vid något tillfälle inte fungerar enligt beskrivningarna, kontrollera att batterierna är isatta korrekt och att de inte behöver bytas ut. Torka bort damm och annan smuts från alarmeret. Om det fortfarande inte fungerar på rätt sätt ring kundtjänst på +44 (0)800 917 0722 (måndag till fredag 9 - 17).

## Steg 4

### Toppnivåminne

Om koloxidgivaren har känt av koloxidnivåer på 100 PPM eller mer sedan det nollställdes registreras detta av toppnivåminnet. För att gå in i toppnivåminnet trycker du på test-/nollställningsknappen. Om ett utslag på 100 PPM eller högre har avlästs piper enheten åtta gånger. Om du har varit hemifrån gör denna funktion det möjligt att kontrollera om koloxidutslag på 100 PPM eller mer påträffades medan du var borta. Tryck på test-/nollställningsknappen för att nollställa

## Vad gör jag om alarmet slås på

---

minnet. Det återställs också när batterierna avlägsnas.

### **Vad gör jag om alarmet slås på**

#### **BORTSE ALDRIG FRÅN ETT ALARM!**

Det är lätt att avgöra vilken typ av alarm som avgetts med ditt Kidde kombinerade rök-/koloxidalarm. Varningssystemet med röstmeddelanden informerar dig om vilken situation som inträffat. Se avsnittet med funktioner på sidan 76 för en detaljerad beskrivning av varje alarmmönster.



# Vad gör jag om alarmet slås på

---

## När rökalarmet ljuder:

Rökalarm är utformade för att reducera falska alarm till ett minimum. Cigarettrök ska normalt sett inte aktivera alarmet, såvida röken inte blåses direkt mot alarmet. Förbränningspartiklar från matlagning kan aktivera alarmet om det placerats för nära en spis eller en ugn. Stora mängder förbrända partiklar bildas av spill eller vid grillning. Fläkten ovanför spisen som ventilerar utåt (icke-cirkulerande typ) avlägsnar också dessa förbrända produkter från köket.

Vid alarm bör du först se dig om efter en eventuell brand. Om du upptäcker att det brinner skall du följa dessa tre steg. Bekanta dig med dessa anvisningar och läs igenom dem med samtliga familjemedlemmar!

- Varna små barn i bostaden. Barn sover väldigt hårt och de vaknar kanske inte av att rökalarmet ljuder.
- Utrym bostaden omedelbart via en av era planerade nödutgångarna (se sida 23). Varje sekund är viktig, så stanna inte för att klä på dig eller samla ihop värdesaker.
- Innan du öppnar en dörr inomhus bör du kontrollera om rök sipprar ut runt kanterna samt känna på dörren med baksidan av handen. Använd den andra utvägen om dörren är varm. Om du anser att det är säkert öppnar du dörren mycket långsamt och är beredd att stänga den omedelbart om du möts av rök och värme.
- Om du måste ta dig igenom ett rökfyllt utrymme för att ta dig till nödutgången skall du krypa under röken där luften är renare.
- Gå till den i förväg bestämda mötesplatsen. När två personer har kommit dit skall den ena ringa larmcentralen från en granne medan den andra stannar för att räkna in alla personer.

## Vad gör jag om alarmet slås på

---

- Det kan finnas situationer när ett rökalarm inte är ett tillräckligt skydd mot brand.

Exempelvis:

- a) rökning i sängen
  - b) barn lämnas utom uppsyn
  - c) rengöring med brandfarliga vätskor, till exempel bensin
- **Gå inte tillbaka in i huset under några som helst omständigheter innan räddningspersonalen gett klartecken.**

# Vad gör jag om alarmet slås på



**VARNING:** Om ditt koloxidalarm är verksamt tyder detta på att det finns koloxid (CO) i luften, vilket kan FÖRANLEDA DÖDSFALL.

## När koloxidalarmet slås på:

Om alarmet ljuder:

1) Tryck på test-/nollställningsknappen;

2) Om byggnaden har gasledningar ring Transco

TELEFONNUMMER

**0800 111 999**

3) Gå omedelbart ut i friska luften eller ställ dig vid en öppen dörr/fönster. Räkna in alla personer för att säkerställa att ingen finns kvar i byggnaden. Gå inte tillbaka in eller flytta dig från dörren/fönstret förrän brandkåren har anlänt, byggnaden har vädrats ut och ditt alarm återgått till normal drift.

4) Om ditt alarm återaktiveras inom 24 timmar, efter att du har följt steg 1-3, upprepar du steg 1-3 och kontaktar en kvalificerad gastekniker som kan undersöka byggnaden för eventuella koloxidkällor från bränsle driven utrustning och apparater och

LÄGG TILL TELEFONNUMMER

kontrollera att denna utrustning fungerar korrekt. Om något problem fastställs vid inspektion bör utrustningen sändas på service omedelbart. Anteckna eventuell förbränningsutrustning som inte inspekteras av gasteknikern och konsultera tillverkarens instruktioner eller kontakta tillverkaren direkt för ytterligare information om säkerhet i samband med koloxid och denna utrustning. Se till att motorfordon inte har eller har haft motorn påslagen i ett intilliggande garage eller nära bostaden.

## Vad gör jag om alarmet slår på

---

**Sätt inte igång apparaten som är källan till koloxiden förrän problemet har åtgärdats. BORTSE ALDRIG FRÅN ETT ALARM!**

Detta koloxidalarm uppfyller kraven på alarmreaktionstid i BS7860. Standardtiderna för alarmet är följande:

Vid 45 PPM - Apparatus alarm får inte ljuda tidigare än efter sextio minuter.

Vid 150 PPM måste apparatus alarm ljuda inom 10-30 minuter.

Vid 350 PPM - Apparatus alarm måste ljuda inom sex minuter.

**Detta koloxidalarm är utformat att känna av koloxidgas från ALLA förbränningskällor. Det är INTE utformat att känna av andra gaser.**

British Gas och en del andra gastekniker genomför koloxidinspektioner, ibland måste du betala för denna tjänst. Det tillrådligt att fråga om någon avgift tillkommer innan denna service utförs. Kidde Safety betalar inte eller ersätter inte ägaren eller användaren av denna produkt för utlägg för reparationer eller telefonsamtal som rör alarmet.

### **Byte av batterier**

Om någon form av batterifel upptäcks kommer den röda lysdioden att blinka och alarmet "piper" en gång, följt av varningsmeddelandet "LOW BATTERY" (svagt batteri). Denna cykel upprepas en gång i minuten den första timmen. Efter den första timmen fortsätter den röda lysdioden att blinka samtidigt som **pipet endast hörs** var sextionde sekund.

## Byte av batterier

---

Röstmeddelandet "LOW BATTERY" (svagt batteri) kommer att höras en gång var femtonde minut under perioden när endast pip höras, och kommer att fortsätta höras under minst sju dagar.

**Om den röda lysdioden blinkar samtidigt ett pip höras var trettionde sekund, utan att åtföljas av röstmeddelandet "LOW BATTERY" (svagt batteri) enligt beskrivningen ovan, har ditt alarm ett funktionsfel.** Ring vår kundtjänst på +44 (0)800 917 0722 (måndag till fredag 9 - 17) för information om hur du skickar tillbaka apparaten.

**Se steg 1 på sida 80 för information om isättning av batterierna.**

Byt ut batterierna med något av följande godkända märken: Duracell MN1500, MX1500 eller Energizer E91.

**WARNING!** Använd endast specificerade batterier. Användning av andra batterier kan vara skadligt för rök-/koloxidlarmet. En god säkerhetsåtgärd är att byta ut batterierna två gånger om året, samtidigt som du ändrar klockan från sommartid till vintertid, och vice versa.

# Allmänt underhåll

---

## Allmänt underhåll

Följ dessa enkla instruktioner för att ditt rök-/koloxidalarm skall fungera korrekt:

- Undersök apparatens alarm, lampor och batteridrift genom att en gång i veckan trycka på test-/nollställningsknappen.
- Avlägsna alarmet från monteringsfästet och dammsug dess skyddslucka och ventilhål med ett mjukt borstmunstycke en gång i månaden för att avlägsna damm och smuts. **ÅTERINSTALLERA ALARMET OMEDELBART EFTER RENGÖRING OCH TESTA DET MED TEST-/NOLLSTÄLLNINGSKNAPPEN! OM FUNKTIONEN SOM FÖRHINDRAR ATT NÅGON MANIPULERAR/FINGRAR PÅ ALARMET HAR AKTIVERATS, SE BESKRIVNINGEN AV MANIPULERINGSKYDDET PÅ SIDAN 85 FÖR BORTTAGNING.**
- Använd aldrig rengöringsmedel eller lösningsmedel när du rengör alarmet.
- Undvik att spraya luftrenare, hårspray eller andra aerosoler i närheten av rök-/koloxidalarmet.

Måla inte alarmet Målarfärg blockerar ventilationshålen och förhindrar givarens förmåga att känna av rök och koloxid. Försök aldrig att ta isär aggregatet eller rengöra det invändigt. Detta ogiltigförklarar garantin.

Flytta rök-/koloxidalarmet och placera det på en annan plats innan du utför något av följande:

- Betsning eller slipning av trägolv eller möbler
- Målning
- Tapetsering
- Limning

Förvara alarmet i en plastpåse när du utför en av de ovannämnda handlingarna för att skydda givaren från skada. Får inte placeras i närheten av en blöjhink.

# Säkerhetsinformation om koloxid

---

**VARNING:** Återinstallera rök-/koloxidalarmeret så snart som möjligt för att säkerställa ett kontinuerligt skydd.

Vädra alltid lokalen ordentligt när du använder rengöringsmedel eller liknande föroreningar. Följande ämnen kan påverka koloxidgivarens prestanda och kan orsaka felaktiga utslag och skada på givaren:

Metan, propan, isobutan, isopropanol, ättiketer, vätesulfid, svaveldioxider, alkoholbaserade produkter, målarfärger, thinner, lösningsmedel, lim, hårspray, rakvatten, parfym och vissa rengöringsmedel.

## **Allmän information om koloxid**

Koloxid (CO) är en färglös, luktfri och smaklös giftgas. Inandning kan leda till döden. Koloxid hämmar blodets förmåga att transportera syre.

## **Möjliga källor**

Koloxid kan bildas vid förbränning av fossila bränslen: bensin, propan, naturgas, olja och trävirke. Det kan bildas av vilken bränsle driven apparat som helst som har ett funktionsfel, är felaktigt installerad eller som inte ventileras ordentligt. Möjliga källor omfattar värmepannor, gasspisar, gasdrivna torktumlare, varmvattenberedare, bärbara bränsle drivena värmeelement, eldstäder, kaminer och vissa pooluppvärmare. Blockerade skorstenar eller rökkanaler, motdrag och växlingar i lufttrycket, rostiga eller fränkopplade ventilationsrör och en lös eller sprucken värmeväxlare på en värmepanna kan också orsaka koloxid. Fordon och andra förbränningsmotorer med påslagen motor i ett intilliggande garage och användning av kol- eller gasgrill i slutna utrymmen är alla möjliga koloxidkällor.

## **Säkerhetsinformation om koloxid**

---

Följande förhållanden kan leda till övergående koloxidtillstånd:

Överdrivet spill eller omvänd ventilation av bränsle drivna apparater som orsakats av omgivande förhållanden utomhus, som t.ex.: Vindriktning och/eller hastighet, inklusive starka vindpustar, tung luft i ventilationsrören (kall/fuktig luft med utdragna perioder mellan cyklarna), undertrycksdifferential från användning av avgasfläktar, samtidig drift av flera bränsle drivna apparater som tävlar om den begränsade luften inomhus, vibrerande lösa ventilrörskopplingar i torktumlare, värmepannor eller varmvattenberedare, blockering i eller okonventionell design av ventilrör vilket kan förstärka ovan beskrivna situationer, långvarig drift av icke-ventilerade bränsle drivna apparater (spis, ugn, eldstad, etc.), temperaturinversion vilket kan fånga in avgaser nära marken, en bil på tomgång i öppna eller slutna garage eller nära bostäder.

### **Säkerhetstips i samband med koloxid**

Se till att värmesystem, ventiler, skorsten och rökkanaler kontrolleras och rengörs varje år av en kvalificerad tekniker. Gasdrivna apparater får endas servas av en Corgi-tekniker. Apparater skall alltid installeras i enlighet med tillverkarens instruktioner och hålla sig till lokala byggnadsnormer. De flesta apparater bör installeras av en yrkesman och bör även kontrolleras efter installationen. Undersök regelbundet ventiler och skorstenar för oriktiga anslutningar samt rost eller fläckar som syns, och sök efter sprickor i värmeväxlare på värmepannor. Kontrollera att färgen på lågan i signallampor och brännare är blå. En gul eller orange låga är tecken på att bränslet inte brinner ordentligt. Lär samtliga personer i hushållet hur alarmet låter och vad man ska göra om det aktiveras.



# Säkerhetsinformation om koloxid

---

## Symtom på koloxidförgiftning

De första symtomen på koloxidförgiftning påminner om de för influensa utan feber och kan bl.a. omfatta yrsel, svår huvudvärk, illamående, uppkastning och desorientering. Alla är mottagliga för dessa symtom, men experter är ense om att ofödda barn, gravida kvinnor, äldre och personer med hjärt- eller andningsproblem är speciellt känsliga. Sök läkarhjälp omedelbart om du upplever några av symtomen på koloxidförgiftning. Koloxidförgiftning kan fastställas genom ett "koloxidhemoglobintest".

Symtomen nedan avser KOLOXIDFÖRGIFTNING och bör diskuteras med ALLA medlemmar i hushållet:

1. **Lindrig exponering:** Lätt huvudvärk, illamående, uppkastning trötthet ("influensaliknande" symtom).
2. **Medelstark exponering:** Svår bultande huvudvärk, dåsighet, förvirring, snabb puls.
3. **Extrem exponering:** Medvetslöshet, krampanfall, hjärt- och andningsfel, dödsfall.

Nivåerna ovan avser exponering för en vuxen frisk person. Nivåer varierar för högriskpersoner. Exponering av för höga nivåer av koloxid kan innebära en fara för livet eller leda till permanenta skador och men. Många fall av koloxidförgiftning som rapporterats tyder på att även om den utsatte är medveten om att han/hon mår dåligt kan han/hon bli så förvirrad att det är omöjligt för honom/henne att rädda sitt liv genom att antingen utrymma byggnaden eller kalla på hjälp. Dessutom kan små barn och husdjur vara de som påverkas först. Det är viktigt att känna till vilka effekter varje nivå kan ha.

# Brandsäkerhetsinformation

---

## Utrymningsplan

Förbered och öva en utrymningsplan i hemmet två gånger om året. Inkludera nattövningar. Känn till två alternativa utrymningsvägar ut ur varje rum (dörr & fönster) och bestäm en mötesplats utanför hemmet där alla ska samlas när de utrymt bostaden. När två personer har nått mötesplatsen skall den ena ringa larmcentralen \* medan den andra personen stannar för att säkerställa att ingen familjemedlem finns kvar i byggnaden. **Fastställ regeln att när du väl är ute ur huset ska du aldrig gå tillbaka in under några som helst omständigheter!**

**\*OBSERVERA ATT OM BOSTADEN HAR**

**GASLEDNINGAR:**

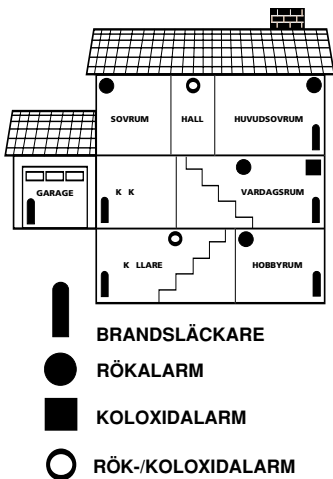
**Vid koloxidläcka/-olycka ring Transco på  
+44 (0)800 111 999.**

## Förhindra brand

Rök aldrig i sängen och lämna aldrig mat på spisen eller i ugnen utan uppsyn. Lär barn att aldrig leka med tändstickor eller tändare! Lär alla i hemmet att känna igen alarmmönstret, röstmeddelandena och att utrymma hemmet enligt utrymningsplanen när alarmet ljuder. Känn till hur du stannar, faller till golvet och rullar om kläder fattar eld, och hur du kryper under röken. Installera och underhåll brandsläckare på varje våning i hemmet och i köket, källaren och garaget. Känn till hur en brandsläckare används innan en nödsituation inträffar. Andra våningen och högre belägna rum med fönster skall alltid ha en brandstege.

# Brandsäkerhetsinformation

---



Ytterligare information om brandskydd och koloxidförgiftning finns på vår webbsida.

***[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)***

# Garanti

---

## Garanti

### **FEM ÅRS FABRIKSGARANTI**

Kidde Safety Europe garanterar dig som köpare att det medföljande alarmet är utan defekter när det gäller material, utförande och design vid normal användning och service under en femårsperiod från och med inköpsdatumet, exklusive eventuellt medföljande lösa batterier.

Garantin är inte överlåtbar.

Vår ansvarsskyldighet gentemot dig enligt denna garanti är begränsad till reparation eller utbyte av den/de delar vi anser vara defekta när det gäller material, utförande eller design. Reparationen/bytet skall vara kostnadsfritt för kunder som befinner sig i Storbritannien och som frankerar och skickar in alarmet tillsammans med datumstämplat kvitto till:

**Kidde Safety Europe Limited, Mathisen Way, Colnbrook, SL3 0HB ENGLAND.**

Undantag för garantivillkoren: Om alarmet har skadats, modifierats, vanvårdats, monterats isär, missköts eller ändrats efter inköpsdatumet;

eller om det inte fungerar på grund av felaktig placering, utsättning, installation, underhåll, bristfällig växel- eller likström;

eller skada som orsakats av att medföljande instruktioner inte följts.

Kiddes ansvarsskyldighet, som härleds från försäljningen av detta alarm eller från dessa garantivillkor, skall aldrig överstiga kostnaden för att byta ut alarmet. Kidde skall aldrig hållas ansvarsskyldig

## Garanti

---

för följaktig förlust eller skada som uppstår på grund av att alarmet inte fungerat eller om denna eller annan garanti, uttryckligen eller implicerat, överträds.

Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.

Kidde ger vidare inga garantier, uttryckligen eller implicerat, skrivet eller muntligt som omfattar säljbarheten eller lämpligheten för något speciellt ändamål vad avser batteriet.

**DETTA ALARM ÄR INTE AVSETT ATT ANVÄNDAS AV HÖRSELSKADADE PERSONER.**

## Serviceinformation

---

Under specificerade garantiperiod kommer Kidde Safety Europe efter egen bedömning att reparera eller ersätta alla defekta Kidde kombinerade rök- & koloxidalarm som returneras frankerade till följande adress: Kidde Safety Europe Limited, Mathisen Way, Colnbrook, SL3 0HB ENGLAND. Bifoga namn, adress och telefonnummer samt en kort beskrivning av vad som är fel med alarmet.

För ytterligare hjälp ring vår kundtjänst på +44 (0)800 917 0722 (måndag till fredag 9 - 17). Skada som är ett resultat av olämplig användning, vanvård eller underlåtenhet att iaktta de bifogade instruktionerna leder till att garantin upphör och att alarmet inte ersätts eller repareras.

## Produktregistrering

---

Denna bruksanvisning och de produkter som beskrivs häri skyddas av upphovsrättslagen. Alla rättigheter förbehålles. Enligt upphovsrättslagen får inga delar av denna bruksanvisning kopieras för vidare bruk utan skriftlig tillåtelse från Kidde Safety Europe. För ytterligare information, kontakta oss på +44 (0)800 917 0722 (måndag till fredag 9 - 17) eller skriv till oss på: Kidde Safety Europe Limited, Mathisen Way, Colnbrook, SL3 0HB ENGLAND. Vår Internetadress är **[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)**

# **INFORMATION OM INSTALLATION AV KOLOXIDALARM ENLIGT BILAGA B I BS7860-1996**

---

## **I VILKET RUM SKA ALARMET PLACERAS:**

Du bör helst ha ett alarm i eller i närheten av varje rum som har ett bränsle drivet aggregat.

Om du har mer än ett aggregat men endast ett alarm bör du överväga följande när du avgör var du bäst placerar alarmet.

Om det finns ett aggregat i ditt sovrum bör alarmet placeras här.

Om det finns ett aggregat i ett rum där du spenderar mycket tid, t.ex. i vardagsrummet, bör du placera alarmet i detta rum.

Om du bor i en enrumslägenhet bör alarmet placeras så långt som möjligt från spis och ugn, men i närheten av ditt sovrum.

Om aggregatet finns i ett rum som normalt inte används (t.ex. ett pannrum), bör alarmet placeras precis utanför rummet så att det kan höras lättare.





Mathisen Way, Colnbrook, Slough, Berkshire SL3 0HB, ENGLAND

Telefon +44 (0)1753 685148 Fax +44 (0)1753 685096

[www.kiddesafetyeurope.co.uk](http://www.kiddesafetyeurope.co.uk)

TELEFONNUMMER +44 (0)800 917 0722 (mån-fre 9 - 17)

Sammansatt i Kina med amerikanska och utländska  
komponenter.

I avvaktan på patent



---

Kidde Safety Europe Limited

**Battery Operated**

**COMBINATION SMOKE &  
CARBON MONOXIDE ALARM**

With 2-LED Display and Peak Level Memory

---

**User's Guide**

---

**Paristokäyttöinen**

**PALO-JA HÄKÄVAROITIN**

kaksi merkkivaloa ja huipputasomuisti

---

**Käyttöopas**

---

**Batteridrivet**

**KOMBINERAT RÖK- &**

**KOLOXIDALARM**

Med två lysdioder och toppnivåminne

---

**Bruksanvisning**

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>